

## Wie das Fahrrad frühlingsfit wird

**HANNOVER.** Mit den ersten Sonnenstrahlen sicher im Sattel: Der Frühling ist da, jetzt geht es wieder rauf aufs Fahrrad. Doch vor der ersten Tour sollte man Fahrräder, die länger gestanden haben, fit für den Straßenverkehr machen. Ein Experte gibt dafür wertvolle Tipps. **Seite 2**

# hallo HANNOVER NORD wochenende

TRANSPARENT • SERIÖS • SICHER

## EPHESUS

est. 1995

Seit über 29 Jahren Ihr Spezialist



**Wir kaufen Ihr GOLD  
Sofort BARGELD**

Georgsplatz 3A | 30519 Hannover  
0511-3631177 | [www.ephesus.de](http://www.ephesus.de)

1863401\_002623

14 ♦ 30. Jahrgang · 6. April 2024

[www.wochenblaetter.de](http://www.wochenblaetter.de)

## Fahrräder werden versteigert

**HANNOVER.** Das Fundbüro der Landeshauptstadt Hannover versteigert wieder Fahrräder. Am Sonnabend, 13. April kommen rund 100 Räder zum Aukruf. Die Versteigerung findet ab 9 Uhr im Innenhof des Gebäudes Leinstraße 14 statt. Es handelt sich um rollfähige, gebrauchte Räder, die so versteigert werden, wie sie dem Fundbüro übergeben wurden. Eine Gewähr für den Zustand und die Beschaffenheit der Fundsachen – insbesondere für deren Mängelfreiheit – kann nicht übernommen werden. **RED**

## Vortrag zur Krebsvorsorge

**HANNOVER.** Die Patienten-Universität der Medizinischen Hochschule Hannover (MHH) lädt wieder unter dem Motto „Gesundheitsbildung für alle“ zu einem Expertenvortrag mit anschließender Diskussion ein. Dr. Christian Landgraf vom Institut für Humangenetik referiert am Dienstag, 9. April, ab 18 Uhr im Hörsaal A der MHH, Carl-Neuberg-Straße 1, zum Thema „Habe ich eine erbliche Veranlagung für Krebserkrankungen?“. Mindestens zehn Prozent aller Krebserkrankungen haben eine erbliche Ursache. Ohne eine genetische Beratung bleibt dieses Risiko häufig unerkannt. Die Teilnehmenden erfahren, wie das Innovationsprojekt „OnkoRiskNET“ den Zugang zu genetischen Beratungen und Untersuchungen erleichtert und somit die onkologische Versorgung verbessert. Im Anschluss an den Vortrag können die Gäste die Inhalte an Lernstationen und Informationsständen vertiefen. Der Eintritt ist frei. **RED**

Der Vortrag ist auch online verfügbar: [patienten-universitaet.de](http://patienten-universitaet.de)

# Es geht wieder rund

Seite 3

Foto: Rainer Dröse



# Eintritt für Gärten wird teurer

Ab 1. Mai kostet das Kombiticket für Großen Garten und Berggarten 10 statt 8 Euro

**HANNOVER.** Die Stadt Hannover erhöht ab 1. Mai die Tarife in Herrenhausen: Die Kombikarte für Großen Garten und Berggarten kostet dann 10 statt 8 Euro für Erwachsene. Neu ist, dass Kinder und Jugendliche bis 17 Jahre kostenfrei in die Gärten dürfen.

Viele Jahre sind die Eintrittspreise für die Herrenhäuser Gärten konstant geblieben, doch in dieser Saison müssen Besucher und Besucherinnen aller Vorausicht nach mehr zahlen. Ab 1. Mai sollen die Preise steigen und der Stadt zusätzliche Einnahmen

bescheren. Das Ticket für Erwachsene würde dann 10 statt bisher 8 Euro kosten. Die Ratsgremien müssen dem Anstieg aber noch zustimmen.

Die Preiserhöhung ist Teil des Spar- und Konsolidierungsprogramms der Stadt. Hannover steckt tief in einer finanziellen Krise. In diesem Jahr droht ein Defizit von mehr als 300 Millionen Euro. Um gegenzusteuern, will die Stadtspitze unter anderem Einnahmen erhöhen. Geplant ist in diesem Zusammenhang auch, Eintrittspreise für öffentliche Bäder anzuheben.

Im Fall der Herrenhäuser Gärten geht es der Stadt nicht nur darum, Ticketpreise heraufzusetzen, sondern auch um ein übersichtlicheres Tarifsystem. Bisher hatten nur Kinder bis zwölf Jahre freien Eintritt. Jugendliche zwischen 13 und 17 Jahren mussten einen gesonderten reduzierten Eintrittspreis zahlen – diese Ermäßigungskategorie schafft die Stadt ab. Ab dem 1. Mai sollen nun alle Kinder und Jugendliche bis 17 Jahre keinen Eintritt mehr zahlen.

Die Erwachsenen-Gesamtkarte für den Großen Garten, das

Schlossmuseum und den Berggarten kostet künftig in der Sommersaison 10 statt 8 Euro, im Winter 8 statt 6 Euro. Der Einzeltarif für den Berggarten beträgt ab diesem Sommer 5 statt 3,50 Euro. Der Besuch des illuminierten Barockgartens am Abend kostet künftig 6 statt 4 Euro.

Und auch bei den Jahreskarten ändern sich die Tarife. Künftig müssen Jahreskarteninhaber 35 statt 25 Euro zahlen. Der Preis für die ermäßigte Jahreskarte beträgt 25 statt 15 Euro. Inhaber des Hannover Aktiv Passes, einer Rabattkarte für Menschen mit

geringen Einkünften, zahlen nur die Hälfte der üblichen Preise.

Bei diesem Preisanstieg wird es nicht bleiben: Ab 2026 sollen die Tickets noch einmal teurer werden, weil dann eine weitere Attraktion hinzukommt. Im Berggarten eröffnet ein neues Ausstellungshaus. Dort sollen unter anderem lebende tropische Schmetterlinge zu sehen sein sowie eine Riesenseerose. Das Schauhaus wird derzeit gebaut. Die Kosten belaufen sich auf rund 13,4 Millionen Euro. Vor allem im Winter dürfte der Berggarten deutlich attraktiver werden.

## Buchvorstellung: Fälschungen

**HANNOVER.** „Fälschungen nehmen im Antiquitätenhandel eine so breite Stelle ein, daß es nötig ist, sich mit ihnen bekannt zu machen.“ Mit diesem Satz beginnt der Jesuit, Theologe und Kunsthistoriker Stephan Beissel seine 1909 erschienene Arbeit „Gefälschte Kunstwerke“. Diese wird am Montag, 8. April, ab 17 Uhr von Thorsten Henke in der Reihe „Stadtbibliothek aufgeschlossen“ in der Zentrale, Hildesheimer Straße 12, vorgestellt. Der Eintritt ist frei. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Für die Veranstaltungsreihe schließt die Bibliothek Magazine und Tresore auf und präsentiert monatlich ein besonderes Buch aus der über 575-jährigen Geschichte. **RED**

## Osterwerkstatt: Jetzt abstimmen

**HANNOVER.** Viele Leserinnen und Leser haben Fotos von ihren fantasievoll bemalten Ostereiern eingesendet. Nun geht es zur großen Abstimmung der Ostereier-Werkstatt. Wählen Sie Ihren Favoriten in den beiden Kategorien und sichern Sie sich die Chance auf tolle Gewinne von SOME.LIKE.IT. Wer mitmachen will, kann einfach den unten stehenden QR-Code scannen und direkt abstimmen. Die Abstimmung geht bis zum 13. April, die Teilnahmebedingungen stehen online.



## Ludwig Fresenius Schulen

### Unsere Ausbildungen\* in Hannover, Minden und Stadthagen:

Ergotherapeut/in  
Kosmetiker/in  
(auch mit Zusatzqualifikation  
Make-up Artist)  
Pflegefachmann/-frau  
(Verkürzung möglich)  
Physiotherapeut/in  
Rettungssanitäter/in

### Unsere Weiterbildungen\* in Stadthagen:

Bautechniker/in  
Elektro-, Maschinentechniker/  
in (mit Mechatronik)

\*Förderung u.a. durch Jobcenter  
oder Arbeitsagentur möglich

Tag der offenen Schule  
Hannover  
20.04. | 10:00 – 13:00 Uhr  
Minden  
20.04. | 10:00 – 13:00 Uhr  
Stadthagen  
20.04. | 10:00 – 13:00 Uhr

Was? Wann? Wo?  
[www.ludwig-fresenius.de](http://www.ludwig-fresenius.de)

## Tag der offenen Schule: Finde jetzt eine Ausbildung, die zu dir passt!

Praxisnahe Ausbildung oder Weiterbildung mit hervorragenden Zukunftsaussichten gesucht? Die Ludwig Fresenius Schulen in Hannover, Minden und Stadthagen bilden Menschen mit unterschiedlichen Interessen und Schulabschlüssen seit vielen Jahren erfolgreich aus.

Beim Tag der offenen Schule am 20. April von 10:00 bis 13:00 Uhr können sich Interessenten vor Ort über die Aus- und Weiterbildungen in den Bereichen Therapie und Wellness, Pflege, Medizin sowie Technik informieren und die Räumlichkeiten erkunden. Es erwartet sie ein buntes Programm zum Mitmachen und Entdecken.

Besonderen Wert legen die Ludwig Fresenius Schulen auf eine praxisnahe Ausbildung. Ihr erworbenes Wissen setzen Schüler daher von Anfang an in den schuleigenen Praxisräumen um. Dank der Kooperation mit regionalen Einrichtungen erhalten sie zudem früh spannende Einblicke in spätere Arbeitsfelder.

Weitere Infos, Adressen und Online-Bewerbung unter:  
[www.ludwig-fresenius.de](http://www.ludwig-fresenius.de)

\*Alle Artikel solange der Vorrat reicht. Für Druckfehler keine Haftung. Alle Preise sind in Euro incl. MwSt. Abgabe in haushaltsüblichen Mengen. Abbildungen ähnlich. Diese Angebote gelten nur in den nachfolgenden werbenden Märkten:

Mo - Fr 09:00 - 19:00 Sa 09:00 - 19:00	Mo - Fr 09:00 - 19:00 Sa 09:00 - 18:00	Mo - Fr 09:00 - 19:00 Sa 09:00 - 18:00	Mo - Fr 09:00 - 19:00 Sa 09:00 - 18:00
<b>Mix Markt</b> Angebote gültig von Mo. 08.04. bis Sa. 13.04.2024	<b>Mix Markt Hannover</b> Inhaber: Dmitri Kuschny Schierholzstr. 128 30655 Hannover	<b>Mix Markt 18 OHG</b> Vahrenheider Markt 6 30179 Hannover-Vahrenheide	<b>Mix Markt 122 OHG</b> Lange Weihe 65 30880 Laatzen
Putenbrustfilet ohne Haut, frisch Herkunft, KL: laut Auszeichnung 1 kg	Putenoberkeule mit Haut und mit Knochen, frisch Herkunft, KL: laut Auszeichnung 1 kg	Schweine-Schulter ohne Knochen 1 kg	Schweinenaucken mit Knochen 1 kg
8.99	5.99	5.55	5.55
Hähnchenbrustfilet, mariniert Herkunft, KL: laut Auszeichnung 1 kg	Marinierter Schaschlik vom Schweinenaucken 1 kg	Schweinenaucken mariniert mit Knochen in Scheiben 1 kg	Hähnchenflügel mariniert Herkunft, KL: laut Auszeichnung 1 kg
7.99	7.59	5.99	3.99
Stör, frisch Fanggebiet: laut Auszeichnung 1 kg	Dorade, frisch Fanggebiet: laut Auszeichnung 1 kg	Grillmakrelen, frisch Fanggebiet: laut Auszeichnung 1 kg	Hering, frisch Fanggebiet: laut Auszeichnung 1 kg
8.99	7.99	3.99	2.99

32779601\_002623

**Goldankauf & Leihhaus  
Bott**

66,50  
FEINGOLD

41,27  
ZAHNGOLD

0,70  
SILBER

750/- 585/- 533/-

**48,75€ 38,03€ 21,65€**

**HÖCHSTER GOLDKURS  
!!!! ALLER ZEITEN !!!!**

Bahnhofstr. 12, 30159 Hannover  
Tel.: 0511/37359069  
WhatsApp: 01520/5796570  
Mo. - Fr. 10:00 - 18:00 Uhr und  
Sa. 10:00 - 14:00 Uhr

11110601\_002624

Im Internet finden  
Sie uns unter:  
[www.wochenblaetter.de](http://www.wochenblaetter.de)

**hallo  
wochenende**

**20%**

Rabatt auf Ihren gesamten  
nächsten Einkauf.  
Gültig bis 30.04.2024

Ausgenommen sind rezeptpflichtige Arzneimittel,  
Bücher, Rezepturen und unsere Sonderangebote.  
Nicht kombinierbar mit anderen Coupons oder  
Aktionen.

**LEINE  
APOTHEKE**

vor Ort:  
Leine-Center Laatzen  
Hauptbahnhof Hannover  
Ernst-August-Galerie Hannover

online:  
[www.LeineApotheke.de](http://www.LeineApotheke.de)  
Code: „FRÜHLING“

8301801\_002624

## Die aktuelle Wochenendzeitung

**hallo  
wochenende**

## frühlingsfest hannover

**30.3. bis 21.4.**

mittwochs: Familientag (bis zu 50 % Rabatt)

freitags: Feuerwerk ab 21:45 Uhr

Mo + Di  
= Ruhetag  
Ostermontag geöffnet



Ab sofort  
für Sie vorrätig:  
Leckere Grillwaren!



Heimann

Fleischerei • Partyservice

Aus eigener Schlachtung!  
Wir kochen für Sie  
jeden Mittwoch: Eintopf

Oesselse • Weidenstraße 6 • Tel.: 0 51 02 / 32 24

Di. - Fr.: 8 - 12.30 Uhr und 15 - 18 Uhr • Samstag: 7 - 12 Uhr

32302101\_002623

Noltemeyer  
APOTHEKE

Gegen Vorlage dieses  
Coupons erhalten Sie  
10 %  
Rabatt\*  
auf Ihren nächsten Einkauf

\*ausgenommen sind Zuzahlungen,  
verschreibungspflichtige  
Arzneimittel, Bücher und unsere  
TOP-Angebote.

Noltemeyer-Apotheke  
Podbielskistr. 315  
Gehaplatz  
30659 Hannover  
www.noltemeyer-apo.de

TIERGARTEN  
AUKTIONEN  
HANNOVER

Heben Sie Ihre  
verborgenen  
Schätze!

Briefmarken  
und Münzen

Kunst und  
Antiquitäten

Experten-  
Schätzungen  
(auch vor Ort)

Online- und  
Saalauktionen

Tiergarten Auktionen Hannover GmbH  
Telefon: 0511-35351102  
www.tiergarten-auktionen-hannover.de

323258901\_002623

Sanitär  
KLEIN  
BAD-KONZEPTE

Badausstellung

Ausstellung und Verkauf  
auf 150 m²

- Badsanierungen – Sanitär – Fliesen – 3D-Badplanung
- Duschwand nach Maß – Lackspanndecke
- Wandplatten für fugenlosen Badumbau oder Teilsanierung

Förder- und zuschussfähig:

- Magic-Wannentüren / nachgerüstete Wannentür
- Höhenverstellbare WC – Anlagen für körperlich eingeschränkte Menschen

Walsroder Straße 260 ■ 30855 Langenhagen

Fon 0511-77 63 73

info@klein-badkonzepte.de

www.klein-badkonzepte.de

6191201\_002624

Die Nr. 1 am Wochenende!

hallo  
wochenende

NEUERÖFFNUNG & UMZUG  
2.QUARTAL 2024

100% Premium Fibress  
die Fitness Stadt  
Reebok

⇒DIE FITNESS STADT LINDEN: EIN NEUES KAPITEL BEGINNT IN HANNOVER-LINDEN.

Die Fitness Stadt Linden steht vor einem aufregenden Wandel! Nach 20 Jahren im Dienst der Gesundheit und des Wohlbefindens startet sie in ein neues Kapitel und zieht dabei buchstäblich alle Register. Der bisherige Standort bleibt erhalten, aber die Fitness Stadt wechselt in ein neuesGebäude in der Davenstedter Str. 80 a+b, direkt gegenüber POCO. Das bedeutet nicht nur ein neues Zuhause, sondern auch eine neue Einteilung der Geräte, frische Flächen und zusätzliche Möglichkeiten, sich in angenehmer Atmosphäre fit zu halten.

⇒GRÖßER, HÖHER, MODERNER: DER NEUBEGINN.

Die Veränderung ist nicht nur symbolisch. Die Fitness Stadt wächst weiter und wird mit über 5000 m² auf mehreren Etagen zu einem herausragenden Zentrum für Fitness, Sauna, Kurse und Wellness. Ein einmaliges und sensationelles Angebot für Hannover-Linden und darüber hinaus. Der Umzug bringt nicht nur mehr Platz, sondern auch eine neue Einteilung der Geräte, frische Flächen und zusätzliche Möglichkeiten, sich in angenehmer Atmosphäre fit zu halten.

⇒DER STANDORT: LEICHT ERREICHBAR AUS ALLEN RICHTUNGEN.

Die Fitness Stadt befindet sich weiterhin an der Davenstedter Straße und ist damit aus allen Himmelsrichtungen bequem zu erreichen. Kostenlose Parkplätze stehen für Gäste und Mitglieder ausreichend zur Verfügung, damit der Weg zum Wohlbefinden so stressfrei wie möglich ist.

JETZT TARIF SICHERN!

50%  
RABATT AUF ALLE TARIFE!

JETZT SCHNELL  
SEIN UND UNSER  
UMZUGSANGEBOT  
SICHERN!

Diese Aktion gilt nur bei Neuanmeldungen.

Melde Dich noch heute an und sicher Dir das Umzugsangebot! www.fitness-stadt.de

9427301\_002624

# Jetzt geht es rauf aufs Rad

Nach der langen Winterpause: Wie Sie Ihr **FAHRRAD** fit machen für die erste Tour

**HANNOVER.** Die Fahrradsaison hat begonnen, mit den Sonnenstrahlen und der Wärme zieht es auch die sogenannten Schönewetterfahrer raus. Doch das Rad stand lange im Keller oder Garage. Ebenso lang sind die Wartezeiten für Termine in manchen Fahrradläden. Was ist zu tun vor dem ersten Ausflug? Frank Wodicka ist Werkstattleiter des Fahrradhändlers Stadler (Göttinger Straße 16) – er hat Tipps, die jeder umsetzen kann.

## Wie bekommt man das Fahrrad fit für die erste Tour?

Als Erstes sollte man den Luftdruck testen. „Wer eine Standfußpumpe hat, schaut auf die Anzeige: Bei einem normalen Straßenbelag liegt man mit 4 bis 4,5 bar Druck immer richtig“, erklärt Wodicka. Als Nächstes die Bremsen prüfen: Einmal am Handgriff ziehen und das Rad stoppt nicht? „Sofort in die Werkstatt, funktionierende Bremsen können Leben retten“, rät der Experte.

Die nächsten Schritte schaffen auch Anfänger: Dichtungen einfetten, bewegliche Teile überprüfen. Sind die Lenker noch fest oder hat sich etwas gelockert? Sitzt der Sattel fest? Stimmt die Höhe oder wackelt etwas? Sind die Schraubenverbindungen fest, gibt es eine Speichenpannung? Wenn dies Schritte alle abgearbeitet sind: langsam losfahren, alle Gänge durchschalten.

Eine funktionierende Klingel ist laut Straßenverkehrsordnung genauso notwendig wie funktionierendes Licht. Speichenreflektoren, Pedalreflektoren müssen sein, rote Rückstrahler und Rücklicht, vorn braucht es einen oder zwei Scheinwerfer mit weißem Licht. Wodicka rät zur Voraussicht:

Ist die Kette gut geölt? Stadler-Werkstattleiter Frank Wodicka inspiziert die Räder seiner Kundschaft.

Foto: Christian Behrens

„Habe ich ein Fahrrad ohne feste Beleuchtung, muss ich die Steckbeleuchtung tagsüber mitführen, damit man sie im Dunkeln einschalten kann.“

## Wie sollte ich mein Fahrrad nach der Wintersaison waschen?

Auf keinen Fall mit einem Hochdruckreiniger „Denn der Kärcher drückt die Fette von Lager und Kette.“ Es gebe biologisch abbaubare Reinigungsmittel, „da gibt es auch keine Bedenken wegen des Abwassers“. Fahrrad damit einsprühen, zehn bis 15 Minuten einwirken lassen und dann mit Wasser und Schwamm, oder Wasser aus

dem Gartenschlauch oder einem Niederdruckreiniger für Räder (Kosten: ab 129 Euro) reinigen.

## Welche Werkzeuge sollte ich immer dabei haben?

Empfehlenswert sind laut Experten 4er-, 5er- und 6er-Inbusschlüssel, möglicherweise ein 25er-Tork (wie Inbus mit Sternkopf). „Für Nabenschaltung mit Vollachse brauche ich einen 15er-Inbusschlüssel.“ Mit diesen Schlüsseln lassen sich lockere Schrauben oder Muttern nachziehen. Und: Luftpumpe nicht vergessen.

## Wie sinnvoll ist ein Fahrradhelm?

Wodicka plädiert für den Fahrradhelm – „weil man nur einen Kopf hat“. Schwere Verletzungen könnten schon bei Stürzen mit geringem Tempo auftreten. Eine gesetzliche Helmpflicht gibt in Deutschland aber nicht.

## Gibt es sichere Schlösser?

„Es gibt ganz viele sichere Schlösser“, sagt der Werkstattleiter. Schränkt aber ein: „Das Schloss, das professionelle Diebe nicht aufkriegen, muss erst erfunden werden.“ Man sollte nicht sparen bei der Sicherheit. 10 bis 15 Prozent des Kaufpreises eines Fahrrades könnte einer gute Sicherung kosten. Gute Schlösser gibt es ab 50 Euro. Das

Abus bordo, ein Faltschloss, „ist bei uns das gängigste“. Diebe möchten schnell ihr Ziel erreichen: „Je länger sie brauchen, ein Schloss zu knacken, desto sicherer ist das Fahrrad“, so der Experte.

## Gibt es noch Inspektionstermine?

Wer zur Inspektion will, kann bei Stadler online kurzfristig Termine bekommen. Inspektionstermine gibt es von Montag bis Freitag (Kosten: 49 Euro normales Rad, E-Bike 89 Euro, Lastenrad 119 Euro). Unabhängig davon werden tagesaktuell noch Expressreparaturen angeboten.

# Fahrradwerkstätten drehen am Rad

Ob Inspektion oder Reparatur – derzeit ist es wegen des großen Andrangs schwierig, einen Termin zu bekommen

**HANNOVER.** Es ist gerade nicht einfach mit dem Fahrradservice in Hannover: Der E-Fahrrad-Boom während und nach der Corona-Pandemie, der Trend zum Pendeln mit dem Rad zur Arbeit und steigende Onlineverkäufe ohne ausreichende Werkstattkapazität vor Ort – das alles zusammen führt aktuell zu langen Wartelisten bei den niedergelassenen Fachwerkstätten.

Der E-Bike-Spezialist Orange Bike Concept in der Innenstadt etwa kann derzeit laut Geschäftsführer Dirk Fastabend Service- und Reparaturtermine nur mit einem Vorlauf von etwa vier Monaten anbieten – also erst wieder im Sommer. Erhöht werde der Druck auf die Fachwerkstätten dadurch, dass immer mehr Menschen nicht in der Lage seien, kleinere Reparaturen selbst zu erledigen oder es nicht selbst machen zu wollten. Ein weiterer Grund für den großen Andrang sei, dass für Fahrräder im Leasingmodell, die Arbeitgeber zunehmend ihren Beschäftigten anbieten, meist eine Pflicht zur regelmäßigen Inspektion bestehe.

„Ohne mehr Zweiradmechaniker wird das in Zukunft nicht mehr funktionieren“, ist sich Fastabend sicher. Personal sei in der Branche mehr als knapp, seine Mitarbeitenden erhielten sogar Anrufe von Personalvermittlern, die sie abwerben wollten. Außerdem interessierten sich immer weniger junge Menschen für eine entsprechende Ausbildung im Handwerk – sie gingen lieber in die Industrie, wo höhere Gehälter und eine 35-Stunden-Woche möglich seien.

„Da kann der kleine Mittelstand nicht mithalten“, sagt Fastabend, der mit qualifizierten Bewerbern nach eigener Aussage dennoch über eine Vier-Tage-Woche und das Gehalt reden würde. „Ich könnte sofort drei weitere Arbeitsplätze in der Werkstatt einrichten, finde aber

keine Leute“, klagt er. Im November hatte plötzlich das Radhaus Schauerte in der Südstadt geschlossen – damit fehlt eine Fachadresse. Und in wenigen Tagen zieht die e-motion-Filiale von Hannover-Mitte nach Garbsen. „Die Lage wird sich weiter zuspitzen“, prognostiziert Fastabend. „Wir sind terminlich gerade richtig am Ächzen, und die Situation verschärft sich Tag für Tag.“

Die meisten Händler nähmen nur noch Kunden an, die ihr Rad auch bei ihnen gekauft haben. Inzwischen sei es so weit: „Der Kaufbeleg ist die Eintrittskarte zum Service.“

„Der Terminkalender ist eng geworden“, bestätigt Peter Schulz, Mitinhaber des Fahrradkontors in der List. Wegen der milderen Winter habe die Werk-

statt „jetzt ständig Saison“. Termine, etwa für Inspektionen, gebe es derzeit erst wieder im Juli. Für Reparaturen müsse die Kundschaft mit mindestens vier Wochen Vorlauf rechnen – sofern keiner aus der Mannschaft ausfällt. Dringende Reparaturen erledige sein Team aber in der Regel auch binnen einem bis fünf Tagen.

Schulz ist sich sicher: „In Hannover wäre schon noch Platz für eine oder mehrere Fahrradwerkstätten.“ Allein schon deshalb, weil viele Menschen ihr Rad andernorts oder auch übers Internet kauften. Gut die Hälfte seiner Kunden komme mit Rädern, die das Fahrradkontor nicht selbst verkauft habe, berichtet Schulz. „Wenn es die Kapazität zulässt, dann schicke ich aber niemanden weg.“

Zweiradmechaniker Hossein Sadeqi (32) repariert ein Fahrrad in der Werkstatt des Fahrradladens e-motion in der Südstadt.

Foto: Jonas Dengler

Autohaus vor.“ Rad Concept in der Heidornstraße (Südstadt) sei zurzeit gut ausgelastet, sagt Filialeiter Torben Blum. Bei normalen Reparaturen komme es darauf an, welche Marke gefragt und ob das Ersatzteil verfügbar sei. Auch spiele eine Rolle, ob es sich im jeweiligen Fall um eine aufwendige Getriebesache oder nur um ein Beleuchtungsproblem handle. Insofern sei bei den Wartezeiten alles zwischen einer Woche und sechs Monaten möglich. Die üblichen Notfallreparaturen gingen aber meist schneller. „Aber ohne Gewähr!“

Wer eine Radinspektion will, muss auch bei Rad Concept Geduld aufbringen. Termine sind erst wieder ab Juli frei. Warum? „Inspektionen fressen viel Zeit, das ist eine mühselige Arbeit“, sagt Blum. Und da im Zuge des Leasingbooms – „der ist noch nicht am Ende“ – und aufgrund der immer hochwertigeren Fahrräder die Zahl der Inspektionsanfragen stark gestiegen sei, sei es bei Rad Concept wie andernorts sehr eng bei der Terminvergabe.

Bei vielen Kunden und Kundinnen herrsche noch der Irrglaube, sie könnten ihr Rad „einfach bringen und abgeben“, sagt Blum. Das funktioniere aber längst nicht mehr. „Zumindest sollte man erst mal anrufen oder besser das Rad mal kurz zum Anschauen vorbeibringen.“ Die Aussicht, dass sich die Lage entspannt, scheint gering. Blum etwa registriert „einen Trend zum Viert- und Fünfrad“. Hannover könne auf jeden Fall mehr Fahrradservice gebrauchen, meint er. Viele Fachläden bedienten im Service nur noch eigene Kunden. Das sei bei ihm anders: „Wir nehmen noch fast alle an.“ Das gilt allerdings nicht für etwa jene E-Bikes, die sich die Kundschaft im Internet besorgt hat und denen der Experte eine überwiegend „schlechte, teils gemeingefährliche Qualität“ bescheinigt.



# Mangelhafte Lastenräder

Händler warten auf Informationen. Rückforderung von Fördermitteln droht.

**HANNOVER.** Optisch ansprechend, vergleichsweise günstig: Für viele Menschen schienen die Modelle der niederländischen Firma Babboe der ideale Einstieg in einen Alltag mit Lastenrädern zu sein. Doch nun sind wegen der Gefahr von Rahmenbrüchen viele Kunden von einer riesigen Rückrufaktion betroffen, die einen großen Teil der ausgelieferten Bikes umfasst. Das hat auch Folgen für Nutzer der Babboe-Lastenräder in der Region Hannover sowie in ganz Niedersachsen.

Die Stadt Braunschweig etwa fördert direkt die Anschaffung von Lastenrädern mit bis zu 1000 Euro. Die Stadt Hannover hat selbst kein vergleichbares Förderprogramm aufgelegt. Allerdings werden viele Lastenradnutzer aus Hannover Mittel bei der NBank beantragt haben. Das Land hatte 1,3 Millionen Euro zur Verfügung gestellt, mit denen Lastenräder mit bis zu 800 Euro bezuschusst wurden.

Knapp 2300 wurden damit gefördert. „Wir prüfen derzeit, ob Förderungen betroffen sind und wie wir damit umgehen“, sagt Heinke Traeger, Sprecherin der NBank.

Die Verunsicherung bei Kunden und Händlern ist groß. „Für uns ist das ein ganz großes Nerventhema. Wir bekommen regelmäßig Anfragen von Kunden, aber vom Hersteller gibt es für uns derzeit überhaupt keine Infos und keine Rückmeldung“, berichtet ein Mitarbeiter des E-Bike-Anbieters E-Motion aus der Südstadt, der auch Babboe-Lastenräder in seinem Angebot hatte.

Der Firma Mobilitätsheld aus Laatzen ist derzeit kein Rahmenbruch bekannt. Sie hätte jedes Jahr mehr als 100 Räder zur Inspektion im Haus. Während dieser Inspektion würden auch die Rahmen sorgfältig einer Sichtprüfung unterzogen. „Es konnten bisher nie Mängel festgestellt werden“, teilt das Unternehmen mit.

Kunden bittet Mobilitätsheld, über die Rahmennummer zu überprüfen, ob ihre Lastenräder vom Rückruf betroffen sind. Zudem verweist die Firma darauf, dass Babboe empfiehlt, diese nicht mehr zu nutzen. Der Hersteller biete einen Ersatz oder eine andere geeignete Alternative an. Außerdem erhielten Endkunden eine Entschädigung für die entstandenen Unannehmlichkeiten.

Lars Wichmann, Inhaber des Lastenradanbieters Velogold aus Limmer, glaubt nicht, dass Babboe diese Krise überstehen wird. Er sei froh, dass er diese Räder nie verkauft habe. Auch der Gratis-Lastenrad-Verleih Hannah, den Wichmann betreibt, sei nicht betroffen. Bei diesem kämen Räder der Marke Bakfiets.nl zum Einsatz.

Doch wie sollten sich Babboe-Kunden jetzt verhalten? Zwar ist die Nutzung bereits verkaufter Räder, die vom Rückruf betroffen sind, nicht verboten. „Aber



Mangelhaft: Behördliche Prüfungen haben ergeben, dass viele Modelle der niederländischen Firma Babboe nicht sicher sind, weil die Rahmen brechen könnten. Foto: Eva Plevier/ PictureAlliance

nicht alles, was nicht ausdrücklich verboten ist, sollte man auch machen. Aufgrund der möglichen Schäden und der versicherungsrechtlichen Risiken ist von einer Nutzung der Lastenräder dringend abzuraten“, teilt die auf Verbraucherrecht spezialisierte Anwaltskanzlei Buttler Rechtsanwälte aus Stuttgart, auf der der Plattform „anwalt.de“ mit.

Wer die Empfehlung des Herstellers ignoriere, die Lastenräder nicht mehr zu nutzen, laufe zudem Gefahr, „dass in einem Schadensfall die Haftpflichtversicherung nicht bezahlt“. Betroffene

ne sollten prüfen, ob ihnen Gewährleistungsrechte gegenüber dem Verkäufer zustehen. Diese verjähren bei neuen Rädern nach zwei Jahren. In dieser Zeit könne man vom Händler die Beseitigung von Mängeln, beispielsweise eines defekten Rahmens, verlangen. „Wenn er dieser Aufforderung nicht nachkommt, kann man vom Kaufvertrag zurücktreten“, so die Kanzlei.

# Die Highlights auf dem Frühlingsfest

Neue Wildwasserbahn mit Stromschnellen und Wasserfall

**HANNOVER.** Das Frühlingsfest in Hannover hat traditionell seit Ostersonnabend wieder seine Tore geöffnet. Noch zwei Wochen lang könne die Besucher Riesenrad, Achterbahn oder auch Geisterbahn fahren. Neu dabei sei in diesem Jahr eine Wildwasserbahn mit Stromschnellen und Wasserfällen, teilen die Veranstalter mit. Die Bahn wurde am ersten Festtag von einem Pastor gesegnet.

Das Frühlingsfest in Hannover ist eines der größten Feste seiner

Art in Norddeutschland. Jedes Jahr kommen mehrere Hunderttausend Besucher in die Landeshauptstadt. Es startet traditionell immer am Samstag vor Ostern und geht dann drei Wochen bis Sonntag, 21. April. Am Mittwoch und Donnerstag öffnet das Fest seine Tore von 15 bis 23 Uhr, am Freitag und Samstag von 15 Uhr bis Mitternacht und am Sonntag von 14 bis 23 Uhr.

Insgesamt werden rund 180 Schaustellerinnen und Schausteller und Gastronomen mit

ihren Fahrgeschäften, Imbissbuden und anderen Attraktionen auf dem Schützenplatz sein. So wird es unter anderem 15 Großfahrgeschäfte, wie Geisterbahn, Achterbahn und das Riesenrad geben – zusätzlich neun Fahrgeschäfte für Kinder. Beliebtes Highlight sind die wöchentlichen Feuerwerke. Sie starten je nach Freitag (5., 12. und 19. April) um 21.45 Uhr und werden in der Mitte des Schützenplatzes gezündet. Mittwochs ist traditionell Familientag. Da kosten die

Tickets für alle Fahrgeschäfte für Familien nur die Hälfte. Montags und dienstags indes bleibt das Frühlingsfest geschlossen.

Vom Hauptbahnhof und Kröpcke geht es am einfachsten mit den Stadtbahnlinien 3, 7, 9, 12 oder 13 bis zur Station Waterloo. Die Ringbuslinien 100 und 200 halten an der Haltestelle Robert-Enke-Straße in unmittelbarer Nähe zum Schützenplatz. Wer mit dem Auto kommen möchte, kann für eine Tagesgebühr von 3 Euro den Parkplatz direkt vor Ort nutzen.

## Ist Ihr Teppich sauber?



Wir bieten Ihnen einen einmaligen Service für Ihre Teppiche. Angefangen beim An- und Verkauf über die Wäsche und Reparatur bis hin zur Inzahlungnahme. Sie meinen Ihr Teppich ist noch sauber? Oberflächen schon, aber was versteckt sich alles im Flor? Milben, Motteneier, Pflanzensporen, Spuren von Tierkot und Urin, aber vor allem feiner Sand. Diese Dinge bringen Sie nämlich – ohne es zu wollen und zu spüren – immer wieder mit nach Hause. Die Lösung: eine professionelle Teppichwäsche.

Sogar der feine Sand, der tief im Flor fest sitzt und im Inneren wie Schleifpapier den Teppich aufarbeitet, wird

restlos entfernt. In einem Zeitraum von 3-5 Jahren können übrigens bis zu 250 Gramm Feinsand pro Quadratmeter zusammenkommen. Wir waschen den Teppich per Hand mit Reinigungsmitteln auf biologischer Basis. Das schont nicht nur den Teppich, sondern auch die Umwelt. Danach wird der Teppich gespannt und getrocknet. Durch „Rückfettung“ erhält das Schmuckstück ein Schutzschild gegen Schmutz und Feuchtigkeit. Also tun sie etwas für Ihren Teppich und lassen Sie ihn im alten Glanz erstrahlen. Zögern Sie nicht lange und rufen Sie uns an. Wir kommen kostenlos vorbei.

PR-Anzeige

**Frühjahrsangebot**  
**35% Rabatt**  
Alle Teppiche sind innerhalb einer Woche fertig.

**kostenloser Abhol- und Bringendienst bis 100 km!**

**Bio-Handwäsche**  
Wir waschen nach traditioneller Art.

**50 €\* GUTSCHEIN**  
\*ab heute 5 Tage gültig

**Restaurieren von Teppichen aller Art**  
(Löcher, abgetrennte Stellen, Kanten, Fransen erneuern). Beseitigung von Wasserschäden

**Teppich Klinik**  
Lange-Feld-Straße 58  
30926 Seelze/Lettern  
Tel.: 0511 - 10 59 28 81

# GUTSCHEIN

**15%\* oder 10% Rabatt auf einen Artikel Ihrer Wahl.\***

\*Gültig bis 12.04.2024. Gilt nicht für Verlagserzeugnisse, Geschenkgutscheine, lebende Tiere und bereits reduzierte Artikel. \*\*Der Greencard Preis ist nur in Verbindung mit der Stanze Greencard gültig.

ohne Greencard  
**10% Rabatt\***

mit Stanze Greencard\*\*  
**15% Rabatt\***

**Rhododendron 'Bloombox'® Magenta**  
Rhododendron micranthum 'Bloombox'  
Besonders pflegeleicht.  
Höhe ca. 20 – 30 cm,  
☐ 2 l

Unser Top Preis **9.99**

Stanze Greencard Preis\*\* **8.99**

**Bauernhortensie XXL**  
Hydrangea macrophylla  
Verschiedene Farben, ohne Übertopf,  
☐ 23 cm

Unser Top Preis **12.99**

Stanze Greencard Preis\*\* **9.99**

**NATURBURSCHE Blumenerde, 45 l (+10 l GRATIS = 55 l)**  
Reichhaltiger Nährstoffmix für Pflanzen, hohe Wasserspeicherkapazität und Drainage-Eigenschaften.

0,18 € / l

**12.99**

**9.99**

**+ 10 l GRATIS**

**STANZE Grillseminare**

QR-Code scannen und direkt online buchen!

**STANZE**  
Mein Gartencenter

f i y t @stanzegartencenter

Jetzt ist **Pflanzzeit!**

**HOCHBEETE AB: 39.99**

**Sonntag ist Blumentag**

**13 – 16 Uhr geöffnet\***

**Jetzt den QR-Code scannen und in unseren aktuellen Beilagen stöbern.**

**Bei uns finden Sie alles für Garten, Terrasse, und Balkon!**

**STANZE GARTENCENTER**  
Karoline-Herschel-Str. 1  
30966 Hemmingen  
Tel.: 0511 420 380

**ÖFFNUNGSZEITEN:**  
Mo. – Sa. 09.00 – 19.30 Uhr  
So. 13.00 – 16.00 Uhr\*

**www.stanze-gartencenter.de**

Direkt im Gewerbepark Hemmingen an der neuen B3 (Kreuz Hemmingen/ K221). Nur ca. 10 Minuten von der Haltestelle Berliner Straße entfernt (Stadtbahn Linie 13).

**300 ► WEETZENER LANDSTR.**  
**366 ► ALFRED-BENTZ-STR.**

**PREMIUM-PARTNER**

**GLOBAL G.A.P.**

**MPS**  
driven by sustainability

**VERBAND DEUTSCHER GARTENCENTER**  
**AUSGEZEICHNET 2023/24**  
Kompetenz Beratung Qualität



Viele Menschen fühlen sich unsicher im ÖPNV / Dabei haben Üstra, RegioBus und S-Bahn ihre Fahrzeuge mit umfangreicher Sicherheitstechnik ausgestattet

eine Umfrage des Landes Niedersachsen gezeigt. Explizit angeben, ob sie den öffentlichen Nahverkehr (ÖPNV) nutzen,

## Wann sollten Fahrgäste um Hilfe bitten?

## Wie funktioniert ein Notruf an einer Stadtbahnhaltestelle?

An allen 198 Stadtbahnhaltestellen der Üstra befinden sich laut Rehberg Info- und Notrufsäulen, die auf Knopfdruck funktionieren. Wer den roten Knopf betätigt, sendet einen Hilferuf aus, der direkt in der Üstra-Leitstelle ankommt. Gleiches gilt für weitergehende Fragen nach Informationen, für die der grüne Knopf betätigt werden muss. Die Beschäftigten der Leitstelle antworten persönlich, sie alarmieren im Notfall auch die Polizei oder den Rettungsdienst.

### Gibt es Notrufsysteme in den Stadtbahnen?

In jedem Stadtbahnwagen finden Fahrgäste neben den Türen eine Sprechstelle – erkennbar als orangefarbener Kasten –, über die sie direkt den Kontakt zum Fahrpersonal aufnehmen können, erläutert Rehberg. Während die beiden neueren Stadtbahngenerationen bereits als Serienausstattung über diese

**Den Bahnhof im Blick: Die Deutsche Bahn und die Bundespolizei erfassen das Geschehen im und rund um den Hauptbahnhof Hannover mit Videotechnik.** Foto: Rainer Dröse

Foto: Rainer Dröse

**eine Möglichkeit, um Kontakt zum Fahrzeugführenden aufzunehmen?**

„Ja“, sagt Sprecherin Tadeus: „Jeder Zug ist selbstverständlich mit Videokameras und Notruf-tasten ausgestattet.“ Darüber könnten Reisende den Kontakt aufnehmen – wenn sie nicht direkt einen Beschäftigten der Kundenbetreuung in den Wagen ansprechen können oder wollen.

**Dürfen Fahrgäste im Bus den Fahrer oder die Fahrerin direkt kontaktieren?**

Da der Fahrerbereich in Bussen offen ist, bestehe diese Möglichkeit in jedem Bus von Üstra und Regiobus, sagt Tolga Otkun, Sprecher bei Regiobus. Das Fahrpersonal versuche zu helfen, es müsse aber mit Priorität den Bus sicher durch den Verkehr steuern.

Welche Angaben sollten Fahrgäste machen, wenn sie Beschäftigte der Verkehrsunternehmen oder die Polizei im Notfall alarmieren?

„Je mehr Daten genannt werden, umso besser“, sagt S-Bahn-Sprecherin Tadeus. Wichtig sind die jeweilige Linie von Bus oder Bahn, Haltestelle und Abfahrtszeit. Wer dann noch den Wagen oder die Richtung des Bahnsteigs nennt, kann auf schnelle Hilfe hoffen. „Eine solche Situation löst natürlich Stress aus, deshalb

kann schon mal das eine oder andere vergessen werden“, sagt Rehberg. Das Fahrpersonal oder die Beschäftigten in der Leitstelle würden dann gezielte Fragen stellen. Polizeisprecher Nico Miericke nennt die vier wichtigsten W-Fragen: Wo ist das Ereignis? Wer ruft an? Was ist geschehen? Wie viele Beteiligte gibt es? Danach sollten die Anrufernden auf Rückfragen warten.

## Was passiert, wenn sich ein Alarm als Fehlalarm herausstellt – drohen Strafen?

„Auf keinen Fall“, betont Miericke. Sofern eine Anruferin oder ein Anrufer eine Situation als Notfall einschätze und sich auch nur „nicht ganz sicher sei“, sei alles in Ordnung. Strafbar sei indes das Melden einer vorge-täuschten Not- oder Gefahrensituation, also der Missbrauch von Notrufen.

**Dürfen oder sollten Fahrgäste, die eine Straftat beobachten, die möglichen Täterinnen und Täter filmen oder fotografieren?**

Beim Filmen oder Fotografieren sollten sich Zeuginnen und Zeugen nie selbst in Gefahr bringen, stellt der Polizeisprecher klar. „Oberste Priorität hat die eigene Sicherheit, und man sollte alles tun, um diese zu schützen.“ Er empfiehlt, sich nach Möglichkeit durch Aussteigen oder Weggehen zunächst ein-

mal der Gefahrensituation zu entziehen und dann in sicherer Umgebung den Notruf abzusetzen. Weil eine Notlage die Auffassungsgabe und die Konzentration beeinträchtigt, sollten Zeuginnen und Zeugen sich gezielt bemühen, wichtige Details, beispielsweise für spätere Personenbeschreibungen, einzuprägen.

## Wo setzen Verkehrsbetriebe eigene Kameras ein?

Üstra-Sprecher Rehberg bezeichnet die Videotechnik als „zentralen Baustein“ des Sicherheitskonzepts: Kameras sorgen seinen Angaben zufolge in allen 19 Tunnelstationen, auf Bahnsteigen, Zugängen, Treppen und Aufzügen sowie Verteilerebenen und einigen oberirdischen Stationen für eine permanente Videoüberwachung. Auch die Fahrzeuge der Üstra seien mit Kameras ausgestattet – alle Busse und rund zwei Drittel der Stadtbahnen verfügten über eine solche Technik. Die Aufnahmen aus den Bussen und Bahnen würden 24 Stunden lang gespeichert. Die Kameras sollten in erster Linie das subjektive Sicherheitsgefühl erhöhen und dienen als Mittel der Abschreckung für potenzielle Täter. Auch in den S-Bahnen befinden sich laut Sprecherin Tadeus Videokameras, die den jeweiligen Waggon überwachen.

Wie ist die Situation am Hauptbahnhof Hannover?

Bei einer Umfrage nannten die meisten Teilnehmenden als Konfliktpunkte das aggressive Betteln, die Verlagerung der Drogenszene in den Bahnhof und auf die Bahnsteige sowie zu wenige Kontrollen und Verweise bei Personengruppen, von denen eine Gefahr ausgehen könnte. Bundespolizei, Stadt Hannover und Deutsche Bahn kündigten an, die Streifen im und rund um den Hauptbahnhof zu verstärken und so das Sicherheitsgefühl zu verbessern. Nach Aussage von Kevin Müller, Sprecher der zuständigen Bundespolizei, hat die Behörde bereits mehr Personal im Einsatz. Für die Deutsche Bahn teilt eine Sprecherin mit, das Unternehmen baue die Kameraüberwachung bundesweit aus – auch in Hannover. So sollen neue Multisensor-Kameras eingesetzt werden, die den Alltag in Bahnhöfen aus knapp 20.000 Blickwinkeln erfassen.

Überträger gefährlicher Krankheiten wandern nach Norden –  
in Niedersachsen treten sie immer häufiger auf

**HANNOVER.** Wer gern im Wald oder am Feldrand spazieren geht, sollte sich in diesem Jahr nach jedem Aufenthalt in der Natur besonders gründlich nach Zecken absuchen. Das Niedersächsische Landesgesundheitsamt (NLGA) rechnet damit, dass we-

gen des milden Winters sehr viele dieser Blutsauger unterwegs sind, die gefährliche Krankheiten übertragen können.

„Wärmere Temperaturen machen es den Zecken leichter zu überwintern“, sagt Masyar Monazahian, Virologe am NLGA. Bei steigenden Temperaturen und einer feuchten Wetterlage nimmt laut NLGA die Aktivität der Parasiten zu. Sie können in Deutschland durch einen Stich die Erkrankungen Frühsommer-Meningoenzephalitis (FSME) und Borreliose übertragen.

Vor FSME kann man sich mit einer Impfung schützen. Diese wird Personen empfohlen, die in einem FSME-Risikogebiet wohnen dorthin reisen oder sich häufig beruflich in der freien Natur aufhalten. In Niedersachsen ist der Landkreis Emsland seit 2019 das einzige vom Robert Koch-Institut ausgewiesene FSME-Risikogebiet. „Auch in Nordrhein-Westfalen und Sachsen-Anhalt sind in den letzten Jahren neue FSME-Risikogebiete ausgewiesen worden, während zuvor Risikogebiete über-

wiegend in Süddeutschland bekannt waren“, sagt Monazahan. „Dies zeigt, dass der Trend grundsätzlich Richtung Norden geht.“ Eine genaue Prognose, wie sich die regionale Situation entwickeln werde, sei aber nicht möglich.

Das Landesgesundheitsamt sammelt jedes Jahr an ausgewählten Orten Zecken und untersucht die Tiere unter anderem auf das FSME-Virus. Auch in den Landkreisen Cuxhaven und Nienburg sowie in der Region Hannover wurde das FSME-Virus vereinzelt in den Tieren nachgewiesen. Bekanntestes Symptom einer FSME-Erkrankung ist die Hirnhautentzündung. Unter Umständen können aber Fieber, Kopfschmerzen oder Erbrechen



**Vorsicht ist geboten: Eine Zecke läuft über eine Hand – der winzige Blutsauger kann gefährliche Krankheiten übertragen.** Foto: Bernd Weißbrod/dpa



**Vorsicht ist geboten: Eine Zecke läuft über eine Hand – der winzige Blutsauger kann gefährliche Krankheiten übertragen.** Foto: Bernd Weißbrod/dpa

Foto: Bernd Weißbrod/dpa



# Sonntagsverkauf

**+Autoschau** geöffnet von 12.00 bis 18.00 Uhr,  
Beratung und Verkauf ab 13.00 Uhr

Sonntag  
**07.**  
April

Hauspreis  
mindestens

**30%**  
unter UVP  
1) + S)

zusätzlich

Bis zu **1.800€ SPAREN!** MIT GUTSCHEINEN  
Gutscheine nur in den Filialen gültig!

Ausge-  
nommen:  
siehe S) sowie in  
dieser Werbung  
angebotene  
Ware.

UMBAUABVERKAUF  
IN GARBSEN

BIS ZU  
**50%**  
4)

AUFGEKENNZEICHNETE AUSSTELLUNGS-  
STÜCKE DER ABTEILUNGEN  
BOUTIQUE UND HEIMTEXTILIEN

BIS ZU  
**75%**  
4)

AUF GEKENNZEICHNETE  
AUSSTELLUNGSSTÜCKE

AUCH AUF  
GROSSE  
MARKEN  
z.B. VOGLAUER  
ANREI  
ECHT SEIT 1894  
TEMPUR  
JOOP! ruf BETTEN

Autoschau in Garbsen



XXXLutz Garbsen | Robert-Hesse-Str. 3 | 30827 Garbsen | Tel. (030) 25549247-0 | Öffnungszeiten: Mo. – Sa. 10.00 – 19.00 Uhr | garbsen@xxxlutz.de

ILDE14-4-g. Für Druckfehler keine Haftung. Im Online Shop wird immer der beste Endpreis angezeigt (mit „Aktion“ gekennzeichnet) - unabhängig jeglicher Rabattaktionen. Marktplatz-Verkäufer/Drittanbieter sind von allen Aktionen ausgenommen. Die XXXLutz Möbelhäuser, Filialen der BDSK Handels GmbH & Co. KG, Mergentheimer Straße 59, 97084 Würzburg. 1) Gültig bei Neuaufträgen für Möbel, Küchen und Matratzen. Im Möbelbereich auf mit „Aktionsrabatt“ gekennzeichnete Artikel. Ausgenommen: siehe S). Soweit anwendbar, Kombination mit dem „Hauspreis“ möglich, darüber hinaus keine weiteren Konditionen möglich. Gutscheine gilt nur in unseren Filialen. Pro Einkauf und Kunde nur ein Gutschein einlösbar. Gültig bis 07.04.2024. 2) Gültig bei Neuaufträgen für Möbel, Küchen und Matratzen, Haushaltswaren & Accessoires, Heimtextilien, Leuchten, Gardinen, Teppiche, Babyzimmer sowie die Baby-Exklusivmarken Jimmy Lee, My BabyLuv, Avela und Partinio. Im Möbelbereich auf mit „Aktionsrabatt“ gekennzeichnete Artikel. Ausgenommen: siehe S). Soweit anwendbar, Kombination mit dem „Hauspreis“ möglich, darüber hinaus keine weiteren Konditionen möglich. Gutscheine gilt nur in unseren Filialen. Pro Einkauf und Kunde nur ein Gutschein einlösbar. Gültig bis 07.04.2024. 3) Gültig bei Neuaufträgen. Ausgenommen: Artikel in dieser Werbung, in der Ausstellung als „Bestpreis“/„Bester Preis“ gekennzeichnete Artikel, Blomus, Boxxx, Depot, JAB, Joop! Teppiche, Leifheit, Musterring, Soehnle, Tilo, Tom Tailor Teppiche und Vorwerk, bereits reduzierte Ware, Saisonartikel, Badzubehör, Elektro-Kleingeräte, Gutscheinverkauf und Bücher. Keine Barauszahlung. 4) Nur solange der Vorrat reicht. Nur gültig auf gekennzeichnete Ausstellungsstücke. Gültig bis mindestens 07.04.2024.





# Viren: Forscher sind Abwehrkräften auf der Spur

Vier prestigeträchtige **EXZELLENZCLUSTER** sind 2019 in Hannover gestartet / Im Cluster „Resist“ etwa wird untersucht, warum ältere Menschen oft anfälliger für Infektionen sind

**HANNOVER.** Warum sind ganz junge und ältere Menschen besonders empfänglich für Infektionen? Liegt es einfach am Immunsystem, das bei Säuglingen noch nicht entwickelt ist und im höheren Alter schwächer wird? Doch warum widerstehen manche andere dann den Krankheitserregern? Das ist das große Thema einer Gruppe von mehr als 200 For-

schnerinnen und Forschern unter Leitung der Medizinischen Hochschule Hannover (MHH). „Wir wollen besonders anfällige Menschen besser vor Infektionen schützen. Viren und Bakterien sollen ihnen keinen großen Schaden mehr zufügen können“, sagt Professor Thomas Schulz, Sprecher des Exzellenzclusters „Resist“. Verbesserun-

gen in Vorbeugung, Diagnose und Therapien sind das Ziel. Das Besondere: Als Exzellenzcluster der Deutschen Forschungsgemeinschaft bekommen die Wissenschaftler für sieben Jahre eine stabile Finanzierung. Mit der Exzellenzstrategie wollen Bund und Länder leistungsstarke Forschung vorantreiben, die zukunftssträchtige Themen bearbeitet. Ins Exzellenzcluster „Resist“ (Resolving Infection Susceptibility) etwa fließen bis Ende 2025 rund 32 Millionen Euro. Für ihre rund 30 unterschiedlichen Projekte haben die Forschenden außerdem 65 Millionen Euro Drittmittel zusätzlich eingeworben. Teilweise steht das Geld, das die Professorinnen und Professoren in dieser Zeit eingeworben haben, auch in Zusammenhang mit anderen Forschungsverbünden.

## AKTUELL VIER EXZELLENZCLUSTER

In Hannover gibt es aktuell vier Exzellenzcluster, die Bewerbungen neuer Gruppen für die nächste Förderphase ab Januar 2026 sind angelaufen, die bestehenden werden eine Verlängerung beantragen. Kennzeichnend für solche Cluster ist die Zusammenarbeit von Fachleuten aus verschiedenen spezialisierten Forschungseinrichtungen, die ihr Wissen zusammenbringen. An „Resist“ sind etwa das Twincore-Zentrum für Experimentelle und Klinische Infektionsforschung, das Helmholtz-Zentrum für Infektionsforschung in Braunschweig und weitere beteiligt. „Cluster erleichtern die Zusammenarbeit von Wissenschaftlern unterschiedlicher Disziplinen, die sonst nicht unbedingt zueinanderfinden“, sagt Alexander Wanner. Manchmal müssten sie dazu erst eine gemeinsame Sprache finden. Wenn Forschende aus ganz unterschiedlicher Perspektive



**Hat seine Daten der Forschung zur Verfügung gestellt: Patient Frank-Heinrich Bode. Assistenzärztin Friederike Schröder gehörte zum Team an der Medizinischen Hochschule Hannover, das Bode behandelt hat**  
Foto: Irving Villegas

tor der MHH-Klinik für Dermatologie, Allergologie und Venerologie.

Bei Frank-Heinrich Bode hatte sich die äußerst schmerzhaft Gürtelrose über Stirn und eine Gesichtshälfte ausgebreitet. Sein Auge war zugeschwollen, die Sehfähigkeit stark beeinträchtigt. „Patienten können bleibende Schäden am Auge erleiden, das Virus kann ins Gehirn vordringen und eine potenziell lebensbedrohliche Hirnentzündung auslösen“, berichtet Assistenzärztin Friederike Schröder.

An der MHH bekam Bode eine antivirale Therapie sowie Schmerzmittel. „Die Infusionen waren anstrengend“, sagt der 61-Jährige. Immerhin: Bode konnte nach zehn Tagen entlassen werden. Und seine Krankendaten gingen zusammen mit seinen Blutproben nach seiner Zustimmung in das Projekt.

Der Aufbau der Datenbank ist abgeschlossen. Die Forscher testen anhand der Laborproben nun etwa, ob das Immunsystem der Gesunden und der Patienten unterschiedlich auf den Krankheitserreger reagiert. Bilden sich genügend weiße Blutkörperchen zur Abwehr? Welche Botenstoffe stellen die Zellen her? Und wie stark sind diese? Die Forscher hoffen, dass sich das, was sie modellhaft an den Herpes-Zoster-Patienten beobachten, auf andere Viruserkrankheiten übertragen lässt.

Von der Forschung in „Resist“ wird am Ende wohl fast jeder Mensch profitieren. Denn im Alter wird das Immunsystem bei den meisten schwächer.

auf ein Problem blicken, kann das zu einem Aha-Moment führen. Wanner ist Geschäftsführer des Forschungsinstituts Hitec (Hannover Institute of Technology), das etwa optische Labore oder auch einen Fallturm für Experimente zur Simulation von Schwerelosigkeit bietet. Davon profitieren mehrere der hannoverschen Exzellenzgruppen.

Ebenfalls wichtig an den Exzellenzclustern: Die längerfristige Förderung verschafft den Forschenden Zeit. „Das Schöne daran ist, dass wir visionär vorausdenken können“, sagt Prof. Uwe Morgner, Sprecher des Exzellenzclusters „PhoenixD“ an der Leibniz-Uni, das neuartige optische Systeme entwickelt.

„Es ist sogar bewusst gewünscht, dass Leute ganz ehrgeizig auch mal riskante Projekte angehen“, betont „Resist“-Sprecher Schulz. Im normalen Betrieb beantragten Forscher Förderung für ein zeitlich eingegrenztes Thema. Dabei werden oft „sichere“ Projekte bevorzugt, deren Ausgang von den Gutachtern besser eingeschätzt werden kann.

Dermatologen und Neurologen untersuchen zusammen mit Grundlagenwissenschaftlern in einem der „Resist“-Projekte zur Infektionsanfälligkeit von älteren Menschen beispielhaft Patienten mit schwerer Gürtelrose. Diese tragen das Varizella-Zoster-Virus in sich, das im Kindesalter Windpocken auslöst. Bei einigen Personen wird es später erneut aktiv und verursacht dann Herpes Zoster, also Gürtelrose.

Um besser zu verstehen, warum das bei manchen Menschen geschieht, bei anderen aber nicht, und warum es bei einer Untergruppe der Betroffenen zu besonders schweren Verläufen kommt, setzt „Resist“ auf die Mitarbeit ganz normaler Bürger. In den vergangenen Jahren haben die Forscher Gesundheitsdaten von 650 zufällig ausgewählten älteren Menschen ohne schwere Erkrankungen aus der Region erfasst. Diese Daten werden genutzt, um die Veränderungen des Immunsystems im Alter besser zu verstehen. Vom Vergleich dieser Gruppe mit Gürtelrose-Patienten, die alle stationär in der MHH behandelt

wurden, erhoffen sich die Forscher, die Gründe für das gehäufte Auftreten der Erkrankung bei manchen Patienten herausarbeiten zu können.

„Es ist sehr schön, dass die Hannoveraner uns unterstützen“, sagt Laborleiter Lennart Rösner aus der MHH-Klinik für Dermatologie. Die freiwilligen Teilnehmer gaben Auskunft zu Krankheiten, durchliefen Tests zu Gesundheit, körperlicher und geistiger Fitness. Außerdem wurden Blut- und Stuhlproben genommen.

## WER IST ANFÄLLIG FÜR INFektionen?

Vor allem ältere Menschen erkranken schwerer an Gürtelrose. Liegt das am sich abschwächenden Immunsystem? Oder ist es genetisch bedingt? „Wir möchten Faktoren aufdecken, die dazu führen, dass die Erkrankung einen schweren Verlauf mit Komplikationen nimmt, um in Zukunft frühzeitig individuell angepasst unterschiedlich intensiv behandeln zu können“, sagt Prof. Thomas Werfel, Direk-

### PROFESSIONELLE FLIESENVERLEGUNG

Lägenfeldstraße 1 | 30952 Ronnenberg | +49 511 438960 | info@kruegerhannover.de

Nach 20 Jahren:

## DIE NEUE FITNESS STADT VOLL IM BLICK.

WIR ZIEHEN UM...

### ...INS NACHBARGEBAUDE!

DAVENSTEDTER STR. 80A+B

100% Premium Fitness  
die Fitness Stadt

### Die neue Fitness Stadt in Hannover-Linden!

Gleicher Standort!  
Anderes Gebäude!  
Andere Zufahrt!

Fitness-Sauna-Kurse in ganz neuen Dimensionen!

Anmeldung & Beratung:  
Ab sofort in der Fitness Stadt.

# Sensibles Werkzeug fürs Ohr

Vier prestigeträchtige Exzellenzcluster sind 2019 in Hannover gestartet: Bei „Hearing4all“ verbessert ein Team chirurgische Technik für Hörprothesen

**HANNOVER.** Menschen mit Hörproblemen sind schnell isoliert, abgeschnitten von Gesprächen, auch weil die Umgebung vielleicht gar nicht von ihrer Einschränkung weiß. Wie Schwerhörige wieder oder einfach besser hören können, ist das große Thema der Forscherinnen und Forscher im niedersächsischen Exzellenzcluster „Hearing4all“, auf Deutsch „Hören für alle“. Die Medizinische Hochschule Hannover (MHH) konzentriert sich dabei auf Verbesserungen rund um Hörimplantate.

Ein Beispiel: Cochlea-Implantate sind eine etablierte Technik, um Menschen mit mittelgradigem Hörverlust bis völliger Taub-

heit zu helfen. Die elektronische Hörprothese wird dafür operativ im Schädelknochen hinter dem Ohr eingebettet. „Der anspruchsvollste Schritt besteht darin, die anhängende Elektrode in die empfindliche Struktur im Innenohr einzuführen, damit sie dann frei in der Hörschnecke hängt“, berichtet Forschungsgruppenleiter Thomas Rau. Das muss sehr vorsichtig geschehen.

## SENSOR HilFT BEI DER OPERATION

Denn bei einer minimalen Verletzung könnte der Patient sein Restgehör verlieren. „Manche Patienten entscheiden sich des-

halb gegen eine Operation“, sagt Mitarbeiter Georg Böttcher-Rebmann.

Bisher müssen Chirurgen beim Einführen der dünnen und biegsamen Elektrode auf ihr Gefühl vertrauen. Der Widerstand, auf den sie reagieren müssen, ist allerdings kaum zu spüren. Georg Böttcher-Rebmann hat dafür ein Werkzeug mit Kraftsensor entwickelt, der die auf das Implantat wirkenden Kräfte misst. Der Prototyp wird jetzt in einer klinischen Studie mit Patienten getestet.

Vier prestigeträchtige Exzellenzcluster sind 2019 in Hannover gestartet. Federführend beim Exzellenzcluster „Hea-



**Haben einen Sensor für die Einführung von Cochlea-Elektroden ins Ohr entwickelt: Thomas Rau (links) und Georg Böttcher-Rebmann von der MHH.**  
Foto: Tim Schaarschmidt

ring4all“ ist die Universität Oldenburg, die MHH ist maßgeblich beteiligt, außerdem die Leibniz Universität. Allein in Hannover forschen 15 Arbeitsgruppen direkt im Verbund, weitere kooperieren. An der Leibniz-Uni entwickeln Chemiker etwa Beschichtungen für Cochlea-Implantate, die entzündungshem-

mende Medikamente speichern und nach der Operation freisetzen.

Bund und Land zahlen seit 2019 für sieben Jahre 55 Millionen Euro, davon gehen 23 Millionen nach Hannover. Die MHH hat seitdem außerdem fast 15 Millionen Euro zusätzliche Fördermittel eingeworben.

### GESUNDHEITZENTRUM HELENNQUELLE

Vertrauen in die eigene Kraft.

### Gesundheitsurlaub in Bad Wildungen

Nutzen Sie unsere medizinische Kompetenz und erholsamen Anwendungen für Ihren individuellen Gesundheitsaufenthalt. Diese Anwendungen sind für Sie inklusive:

- 3 x Gruppengymnastik (Kranken- oder Wassergymnastik)
- 3 x Balneo-Physikalische Anwendung (Moor, Handbäder, Wärme etc.)
- 3 x Hydrojet-Massage oder BEMER-Therapie

7 Übernachtungen inklusive Vollpension, 9 Anwendungen und Haustürabholung für nur 912,-€ pro Person\*

Buchbar im Zeitraum vom 01.06. - 15.06.2024 • Vorteile ab 14 Übernachtungen

Gerne können Sie auch eigenständig anreisen. Kontaktieren Sie uns für ein persönliches Angebot montags bis freitags von 08:00 bis 16:00 Uhr unter 05621 707-470 oder reservierung@helenenquelle.de.

\*Bruttopreis pro Aufenthalt in der Standardkategorie • zzgl. Kurtaxe • nach Verfügbarkeit • Es gelten unsere allgemeinen Reisebedingungen.

# 200 Stimmen Gesucht

## POP-ROCK-GOSPEL-SOUL Projekt

Gern gesehen und wieder Mal in Hannover: das singOUT-Mass-Choir-Projekt von Silas Edwin ruft wieder alle auf: **Sei dabei, mit 200 weiteren Stimmen auf der Bühne.** Ab sofort werden aus Hannover und Umgebung wieder **Sänger jeden Alters gesucht**, die mitmachen und die Begeisterung weitergeben möchten. singOUT garantiert ein unvergessliches Erlebnis mit viel Spaß, Musik und Emotionen. Von **Gospel** bis hin zu **Pop** und weiteren Musikrichtungen: der Mass-Choir erhält durch die Stimmgewalt der 200 Sänger ein ganz besonderes Klangvolumen. Los geht es in Hannover mit dem **Eingangsworkshop am 09. Juni '24**. Danach wird 1x monatl. geprobt und sich 6 Monate lang auf den großen Auftritt vorbereitet: dem singOUT-Konzert in der **Theater am AEGI Hannover**, am **29. März '25**. Dort präsentieren die 200 Stimmen mit Solisten und Band, eine Musikexplosion der Extraklasse.

**Mitmachen können alle**, die Freude am Singen haben sowie die Dynamik eines Mass-Choirs erleben möchten. **Sei dabei!**

**JETZT anmelden:**  
[www.singout-projekt.de](http://www.singout-projekt.de)

## Ross-Schule stellt sich vor

**HANNOVER.** Die Ross-Schule öffnet am Sonnabend, 13. April, von 10 bis 13 Uhr ihre Türen, um die praxisnahen Ausbildungen, Beruflichen Gymnasien und Fachoberschulen vorzustellen. Zeitgleich präsentiert die DIPLOMA Hochschule ihre ausbildungsbegleitenden Studiengänge in Physio- und Ergotherapie sowie duale Studiengänge in Kindheitspädagogik und Soziale Arbeit. Die Ross-Schule, Wilhelmstraße 2, bietet zwei- bis dreijährige Ausbildungen aus dem Gesundheitsbereich und Naturwissenschaften an. Voraussetzung ist mindestens der Realschulabschluss. Individuelle Beratung ist möglich nach Vereinbarung oder dienstags von 15 bis 17 Uhr. Nähere Infos online: [ross-schule.de](http://ross-schule.de) und [diploma.de](http://diploma.de)



WACHSTUMSCHANGENGESETZ:

Auch Ruheständler profitieren

VON THOMAS MAGENHEIM

**BERLIN.** Mit dem jüngst in Kraft getretenen Wachstumschangen-gesetz können sich milliarden-schwere Entlastungen für die Wirtschaft entfalten. Profitieren werden auch Rentnerinnen und Rentner, erklärt der Verein Ver-einigte Lohnsteuerhilfe (VLH). Es sind mit dem Besteuerungsanteil von Renten und dem Altersent-lastungsbetrag zwei Neuregelungen, die Neurentner betreffen. „Positiv für Rentnerinnen und Rentner ist natürlich der langsa-mere steigende Besteuerungsan-teil der beschlossen worden ist“, sagt VLH-Chef Jörg Strötzel zum Haupteffekt. Auch der Bund der Steuerzahler und dessen Exper-ten haben sich die Neuregelungen angesehen.

Was bringt das Wachstumschangen-gesetz für den Steueranteil bei Renten?

Der steigt ab 2023 nun langsa-mere als einmal geplant, womit sich die Vollbesteuerung von Renten um 18 Jahre nach hinten ver-schiebt. Ursprünglich sollte der steuerpflichtige Rentenanteil jäh-rlich um einen Prozentpunkt wach-sen. Damit wäre nach alter Rege-lung bei Renteneintritt ab 2040 die gesamte Rente steuerpflichtig geworden. Nun steigt der steuer-pflichtige Anteil nur um einen hal-ben Prozentpunkt pro Jahr. Das Ganze gilt rückwirkend schon für 2023. Wer voriges Jahr Rentner geworden ist und dieses Jahr eine Steuererklärung für Rentner ein-reichen muss, braucht damit nur noch 82,5 statt 83,0 Prozent sei-ner Rente auf eine eventuelle Steuerpflicht anrechnen. Bei Neu-rentnern dieses Jahres sind es 83,0 statt 84,0 Prozent. Erst mit einem Renteneintritt ab 2058 werden Renten nun voll steuerpflichtig.

Wie viel bringt das über die ge-samte Rentenbezugsdauer?

Das sehen sich alle Experten außerstände seriös zu beziffern. Dafür seien Renten zu individuell. Einzelne Experten haben auf Basis der beschlossenen Änderungen auf die gesamte Rentenlaufzeit Minimalbeträge von kaum über 1000 Euro bis gut 10 000 Euro be-rechnet. Allgemein dürfen die Jahrgänge 1975 bis 1980 die größte Minderung von Steuer-pflicht erfahren.

Was ist mit dem Altersentlas-tungsbetrag?

Auch der sinkt mit der Neure-gelung weniger schnell, und zwar von 0,8 auf 0,4 Prozent jährlich. Ruheständler, die mindestens 64 Jahre alt sind und neben ihrer Rente weitere Einkünfte in Form von Kapitalerträgen, Mieten oder

Arbeitslohn erhalten, beziehen diese zu einem größeren Anteil steuerfrei. Für 2023 beträgt der steuerfreie Anteil solcher Ein-künfte nun 14 Prozent, für 2024 liegt er bei 13,6 Prozent. Es gibt aber Höchstgrenzen, die für vori-ges Jahr 665 Euro betragen, für dieses Jahr 646 Euro.

Warum hat die Ampelregie-rung die Steuerlast bei den Renten vermin-dert?

Das geht vor allem auf Rechtsprechung des Bundesfinanz-hofs (BFH) zur Dop-pelbesteuerung zu-rück. Demnach könn-ten Bundesbürger bei unveränderter Regelung sowohl Steuern auf ihre Ren-tenbeiträge im Berufsleben als auch auf Rentenbezüge als Ruheständler zahlen müssen. Solche Doppelbe-steuerung ist laut BFH unzulässig. Ist die Doppelbesteuerung damit erledigt?

Nein, sagt der Bund der Steuer-zahler. Die jetzige Neuregelung sei erst ein zweiter von drei nötigen Schritten. Der erste sei voriges Jahr eine Anhebung des Sonderausga-benbetrags für Rentner gewesen. Der noch fehlende dritte Schritt betrifft Rentenerhöhungen. Denn der Prozentsatz der Rente, die ver-steuert werden muss, bleibt zwar mit dem Renteneintritt für die ge-samte Rentendauer gleich. Davon ausgenommen sind bislang aber noch Rentenerhöhungen, die es in der Regel jährlich gibt. Diese Erhö-hung wird derzeit grundsätzlich zu 100 Prozent auf eine eventuelle Steuerpflicht angerechnet. Auch für sie fordert unter anderem der Bund der Steuerzahler Freibeträ-ge. Eine Diskussion auch darüber wird noch in diesem Jahr erwartet, sodass die Steuerpflicht von Ruhe-ständlern weiter gemindert wird.

Werden die Entlastungen an anderer Stelle wieder kas-siert?

Nein, sagen die Experten. Die jetzige Neuregelung sei eine echte Entlastung, die nicht anderswo konterkariert wird. So bleiben die Möglichkeiten von Rentnern un-berührt, Aufwendungen von ihrer Steuer abzusetzen. Das sind neben Beiträgen zur Kranken- und Pflegeversicherung zum Bei-spiel 20 Prozent von Gehaltszah-lungen für Haushaltshilfen bis zu einem Höchstbetrag von 4000 Euro jährlich, Rechnungen für Handwerker, Kosten für Heim-unterbringung wegen Pflegebe-dürftigkeit oder Ausgaben für Medikamente und medizinische Hilfsmittel, die einen von der Ren-tenhöhe abhängigen Höchstbe-trag übersteigen.



Mehr Geld übrig: Zwei gesetzliche Neuregelungen bringen steuerliche Entlastungen.

Foto: imageBROKER/Jan Tepass

Wann müssen Pensio-näre überhaupt Steuern zah-len?

Das hängt von ihren Gesamt-einkünften ab. Zum einen ist das

der steuerlich relevante Teil ihrer Rentenbezüge, der nun gemin-dert wird. Dazu kommen Be-triebsrenten, Pensionen, Zinsen, Dividenden, Vermietung und

Verpachtung. Nur wenn die Summe all dessen den jeweiligen Freibetrag überschreitet, muss der Überschussanteil versteuert werden.

**Fleischerei B. Zimmermann GmbH**  
- gleich 2x in Ihrer Nähe

Raabestr. 1/Podbielskistraße  
Hannover/List  
Tel.: 0511-52 55 60  
(ehemals Fleischerei Reich)

Marktstraße 17  
Burgdorf  
Tel.: 05136-22 28

**von 08.04. bis 13.04.2024**

**Zum Wochenanfang von Montag bis Mittwoch:**  
Gyros Schweinegeschnetzeltes ..... 100 g **0,99 €**

**Von Montag bis Mittwoch erhältlich: Zimmermanns Schlemmer-Tüte**  
drei hausgemachte Leckereien für Ihren Wochenstart  
- 400 g Gyrosgeschnetzeltes  
- 3 Bärlauchbratwürstchen  
- 2 Scheiben Kassler Kotelett

**Tüte nur 11,60 €**

**Von Montag bis Samstag**

<b>Aus unserer Feinkostküche</b> Hähnchen-Spargelsalat „Bombay“ oder klassischer Geflügelsalat 100 g <b>1,75 €</b>	<b>feiner Pastetenauflauf rein Geflügel</b> Wieder da! Spargel-Geflügelpastete bunte Geflügelpastete 100 g <b>1,99 €</b>
<b>Würstchen für Grill oder Pfanne</b> Strohschwein Bratwurst 3x 90 g <b>3,75 €</b> Chili-Cheese-Bacon Griller Päckchen 4x 50 g <b>3,45 €</b>	<b>Vom Strohschwein</b> magere & saftige Schnitzel vom Schweinerücken oder als Braten 100 g <b>1,21 €</b>

**Zum Wochenende von Donnerstag bis Samstag:**  
Rinderrouladen bereits fertig nach Hausfrauen Art gewickelt  
oder zum selber Wickeln ..... 100 g **1,79 €**

**Feinkost im Becher für das „Weekend-Feeling“:**  
Vitello Tonnato: feines Kalbfleisch in Thunfisch-Sauce ..... 180 g-Becher **5,83 €**  
**NEU!** Eier-Traum: Schinken-Schnittlauch-Creme mit Ei ..... 280 g-Becher **4,25 €**

**Eine Zeitung für alle!**

**hallo**  
wochenende

wo **Design** zu Hause ist  
und bleibt

Ambiente  
by  
**HESSE**

Aktionspreis  
bisher € 6.112,-  
**€ 4.990,-**

Sonntag  
**07.**  
April

Diesen  
**Sonntag**  
geöffnet  
12 bis 18 Uhr, Verkauf ab 13 Uhr

Komplett-Set Sideboard, 241 x 50 x 83 cm, Fronten PTO, Mattlack

Erhältlich  
in vielen  
Farb- und  
Oberflächen-  
varianten

Alles Bio in Döhren

ANZEIGE

Denns BioMarkt eröffnet neue Filiale

**HANNOVER.** Denns BioMarkt lädt zur großen Eröffnungsfeier vom 11. April bis 13. April in der Hildesheimer Straße 282 in Hannover ein. Hier kommen Kund\*innen dann in den Genuss eines großen Bio-Vollsortiments, das es leicht macht, bewusst einzukaufen. An den Eröffnungstagen vom 11. April bis 13. April gibt es 10 Prozent Rabatt auf die meisten Produkte. Neben leckeren Verkostungen gibt es am Glücksrad jede Menge attraktive Sofortgewinne. Als Hauptpreis winkt beim Bio-Quiz ein gut gefüllter Einkaufswagen.

In dem Bio-Fachmarkt gibt es auf etwa 390 Quadratmetern Verkaufsfläche alles für den täglichen Bedarf: von Bio-Lebensmitteln über ökologische Drogeriewaren bis hin zur Naturkosmetik. Von den rund 6.000 Bio-Produkten im Markt stammen viele aus der Region. Neben Kaffee der Hannoverschen Kaffeemanufaktur, verschiedenen Schafkäseprodukten vom Hof im Greth, verschiedenen Ziegenkäseprodukten von der Hofkäserei Dörmann, Fleisch und Konserven von der Fleischerei Schröder, Bier und Erfrischungsgetränken von Liebarts und Eiern von dem Hof Beuke, dürfen sich

Kund\*innen auch saisonal auf Kartoffeln und Spargel vom Biohof Wöhler freuen.

Der Denns BioMarkt wird zudem täglich von der Vollkornbäckerei Sartorius und der Bäckerei Bohlsener Mühle mit frischen Backwaren beliefert. Mit dieser breiten Vielfalt macht Denns BioMarkt den bewussten Einkauf zum Erlebnis.

Das rund 200 Artikel umfassende „Bio für jeden Tag“-Sortiment und regelmäßig wechselnde Angebote bieten eine Bio-Vielfalt, die gerade preisbewusste Kund\*innen anspricht. Für individuelle Ernährungswünsche führt der Markt eine große Auswahl an vegetarischen, veganen und glutenfreien Bio-Produkten. Bei Fragen zum vielfältigen Sortiment steht das Markteam beratend zur Seite.

Der Markt hat von Montag bis Sonnabend von 8 bis 20 Uhr geöffnet. Kostenlose Parkplätze sind vorhanden.



**Denns BioMarkt: ab dem 11. April in der Hildesheimer Straße.**  
Foto: BioMarkt Verbund

interlücke

Interlücke bietet das Modulprogramm cube light ab sofort mit aufliegender Abdeckplatte in Glas, Holz oder Lackoberfläche an. Mit der nur 10mm dünnen Abdeckung ist cube light cover eine Alternative zum bisherigen Modell mit hinter der Front versteckter Abdeckplatte.

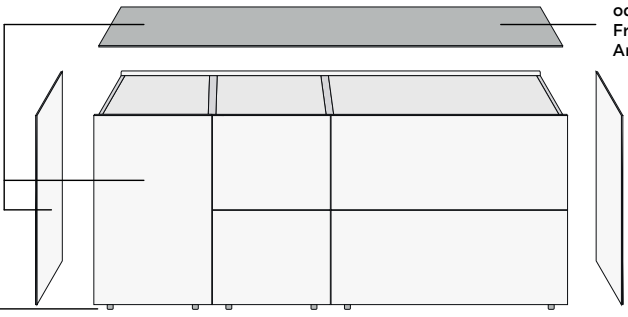
just cube light

just cube light ohne Griffmulde kann durch ein Vitrinenmodul ergänzt oder mit Griffen versehen werden. Bei der Ausführung mit superfeinen, nur 3 mm breiten Fugen zwischen den Fronten und feinen Seitenwangen steht ganz das edle Material im Vordergrund. Module in 6 Breiten und 11 Höhen bieten viele Planungsmöglichkeiten als Sideboard, Vitrine, hohe Stauraum-Möbel und ausgefallene Solitäre. Verschiedene Untergestelle und Rundfüße passen die Wunschkreation jedem Raum nach Maß an.



Seitenwangen, Arbeitsplatte und Front wählbar in Farbe und Material.

Füße frei wählbar.



Wahl zwischen Aufliegender Arbeitsplatte oder hinter der Front liegender Arbeitsplatte.

Wir gestalten Ihr Zuhause

Diplom-Innenarchitekten und -Innenarchitektinnen | Ganzheitliche Raumplanung und -einrichtung | Lichtdesign

Vereinbaren Sie jetzt Ihren persönlichen Beratungstermin

0511/279 781 907  
www.ambiente-hesse.de

**Ambiente by Hesse · Möbel Hesse GmbH**  
Robert-Hesse-Straße 3  
30827 Garbsen/Hannover an der B6  
Tel. 0511 27978-1907 · Mo. bis Sa. 10 – 19 Uhr  
www.ambiente-hesse.de

Bacher  
Balada & Co.  
Bielefelder  
Werkstätten  
Brand van  
Egmond  
Brühl

Christine  
Kröncke  
Cierre  
Classicon  
Cor  
Dauphin  
Home

De Sede  
Dormiente  
Draenert  
Edra  
Eloa  
Fiam  
Flos

Form Exklusiv  
Foscarini  
FSM  
Gruu  
Graypant  
Hästens  
Interlücke

JAB Anstoetz  
Kettner  
Kristalia  
Luceplan  
Montana  
Novamobili  
Penta

Pol74  
Raasch  
Raumplus  
Schönbusch  
Scholtissek  
Sitzwerke  
Team 7

Tommy M  
Volume K  
VS Manu-  
faktur  
Willisau  
Wittmann

Angebote gültig bis 04.05.2024.

Solange der Vorrat reicht. Ohne Deko. Für Druckfehler keine Haftung.



## Jugendchor sucht neue Mitglieder

**HANNOVER.** Der Jugendchor St. Joseph wurde im August 2023 gegründet und singt seitdem einen bunten Mix von Pop über internationale Songs bis hin zu Kanons. Die Jugendlichen können eigene Stücke mitbringen. Den Chorleitenden Johanna Walch und Johannes Hörnschemeyer kommt es dabei auf eine ganzheitlich Arbeit mit Stimme, Bewegung und Aus-

druck an. Interessierte zwischen elf und 19 Jahren, die schon immer in einem Chor singen wollten oder wieder mit dem Singen starten möchten, können gerne vorbeikommen. Die Proben finden montags von 18 bis 19 Uhr im Forum St. Joseph, Isernhagener Straße 64, statt. Anmeldungen können an jugendchor@st-joseph-hannover.de gerichtet werden. **RED**



### Demenz-Wohngemeinschaft Gemeinsam Leben statt einsam leben

- 12 moderne, barrierefreie Zimmer, eigenes Duschbad
- Großzügige, offene und freundliche Räumlichkeiten
- Kostenübernahmen durch Sozialämter und Pflegekassen
- Wir helfen Ihnen bei der Organisation
- Pflege und 24-Stunden-Betreuung aus einer Hand
- Gemeinsame Mahlzeiten, verschiedene Freizeitangebote
- Selbstbestimmung und Sicherheit im Alter

[www.diakovere.de/demenz-wg](http://www.diakovere.de/demenz-wg)

Tel.: 0511 8603 165  
Hannelore-Kunze-Str. 8  
30539 Hannover



DIAKOVERE  
PFLEGEDIENSTE



### Altersrenten – Wer? Wann? Wie(viel)?

- Wer kann Rente wegen Alters beanspruchen?
- Wann sind die Voraussetzungen erfüllt?

**Donnerstag, 11. April um 16.30 Uhr**  
Vortrag bei der Deutschen Rentenversicherung  
in Hannover, Berliner Allee 13

Die Teilnahme ist kostenfrei.  
Anmeldung unter Telefon: 0511 829-1500 oder  
E-Mail: [beratung.in.hannover@drv-bsh.de](mailto:beratung.in.hannover@drv-bsh.de)

Deutsche  
Rentenversicherung



Nach 20 Jahren:

# WIR HEBEN AB...

100% Premium Fitness  
die Fitness Stadt  
Reebok  
FITNESS CLUB

...UND ZÜNDEN DIE NÄCHSTE STUFE!

LANDUNG: DAVENSTEDTER STR. 80A+B  
Gleicher Standort - Andere Zufahrt.

Die neue Fitness Stadt in Hannover-Linden!

Gleicher  
Standort!

Anderes  
Gebäude!

Anderer  
Zufahrt!



# Erst Deutsch lernen, dann dribbeln

Immer am Ball bleiben: **PER-MERTESACKER-STIFTUNG** fördert Kinder aus sozialen Brennpunkten

**HANNOVER.** Jedes Kind sollte gleiche Startchancen erhalten, aber beileibe nicht jedes Kind bekommt diese auch. Die Per-Mertesacker-Stiftung unterstützt Kinder aus sozialen Brennpunkten: mit Sporteinheiten, Strukturen, Integration und individueller Förderung. Das hat sich die ganze Familie auf die Fahnen geschrieben.

Wenn Kevin Dörr in der Zeitung von Messerattacken in oder vor Schulen liest, dann weiß er spätestens jetzt wieder, warum er seinen Job macht. Der Fußballaffine Sozialpädagoge kann das verbinden, was er liebt, mit dem, was andere schützt. Indem er Jungen und Mädchen aus prekären Verhältnissen rechtzeitig abholt. Mit Sport, mit Lernförderung und Sprachunterricht, mit Spaß und mithilfe von Vorbildern versucht Dörr, den Kindern positive Weichen zu stellen. Da ist er nicht allein, denn Kevin Dörr ist angestellt bei der Per-Mertesacker-Stiftung.

„2006, da war das Sommermärchen, die WM in Deutschland“, erinnert sich lächelnd Timo Mertesacker. Timo ist der Bruder von Per. Per Mertesacker einer derjenigen, der dieses Fußballmärchen wahr werden ließ. Nationalspieler (2004 bis 2014) mit Bodenhaftung, einst ein fußballbegabter Junge aus Pattensen, der Respekt, Disziplin, Einsatz auch für andere bereits im Elternhaus mitbekam. Und der, als das Sommermärchen vorbei war, teilen wollte. Mit jenen, die es eben nicht so gut hatten.

Wie macht man das? Man gründet die Per-Mertesacker-Stiftung, die mitten in Hannover, am Schiffgraben 23, sitzt. Praktisch: „Das Haus gehört Per, hier sitzt auch unsere Immobilienfirma. Die Einkünfte des Hauses etwa durch Mieten gehen direkt in die Stiftung“, berichtet Timo Mertesacker mit etwas Stolz in den Augen.

Er leitet die Familienstiftung, die auf das setzt, was auch den Fußball ausmachen sollte: „Wertevermittlung wie Fairness und Respekt, gesundes Leben und Integration“. Das Besondere: „Jede Projektgruppe wird



zehn Jahre betreut. Von der Grundschule, erste Klasse, bis zur zehnten Klasse sind die Kinder dabei.“

Mit einer Gruppe von 15 Jungen und Mädchen aus dem sozialen Brennpunkt Auf der Horst (Garbsen) fing es an, mittlerweile sind es 150 Kinder in sechs Gruppen (drei in Garbsen, eine in Roderbruch, eine in Mühlenberg und eine in Hainholz), die unterstützt werden. 60 frühere Projektteilnehmende sind bereits dank Stiftung gut durch Schulen und Sport gekommen. „Die sind alle gesellschaftlich integriert“, weiß Timo Mertesacker.

Wie funktioniert das Ganze nun? Die Mertesacker-Stiftung wird tätig an sogenannten Brennpunktschulen, Lehrkräfte dort empfehlen Schülerinnen und Schüler, die einen besonderen Bedarf haben. Sei es, weil die Eltern finanziell nicht so können, wie sie vielleicht wollten. Oder weil die Jungen und Mädchen sprachliche Defizite haben – „90 Prozent unserer Kinder haben einen Migrationshintergrund“, so Dörr.

Die fußballbegeisterten Kinderspielen meist am Wochenende, werden von Kleinbussen der

Stiftung abgeholt und wieder sicher heimgebracht. Zweimal die Woche, gleich nach der Schule, werden sie zum Training eingeladen. Davor aber steht ein ausgewogenes Mittagessen – „von einem guten Caterer“, so Timo Mertesacker – und dann gibt es erst einmal individuelle Lernförderung. Vor allem die deutsche Sprache steht für die Kinder im Vordergrund: „Erst Deutsch, dann dribbeln, das ist elementar“, sagt Mertesacker. Struktur, Pünktlichkeit, Verlässlichkeit, Verbindlichkeit sind für ihn die Zauberworte, „und die Eltern und Kinder sind uns dafür dankbar“.

Die Betreuung geht über Sprachtraining, gute Ernährung, Hausaufgabenhilfe hinaus. Vor allem für die Älteren, die Sieben- bis Zehntklässler, sollen weitere Workshops wichtige Bausteine fürs Leben vermitteln: Zum Thema Demokratie ist ein viertägiger Workshop im April im Harz geplant. Soziales Training für jene, die das möglicherweise nicht daheim mitbekommen haben: Das ist das Thema für Dörr und seine Kolleginnen – darunter eine ehemalige Grundschuldrektorin, die jetzt in Pension ist. Empathie und Demokratiever-

**Einer real, einer aus Legosteinen: Timo Mertesacker, ehrenamtlicher Vorstand der Stiftung, neben Per Mertesacker in seinen Geschäftsräumen.**  
Foto: Tobias Wölki

aus Garbsen waren gerade im Klinikum Wahrenndorf und haben sich angeschaut, welche verschiedenen Berufe dort möglich sind.“

Für Vorstandschef Timo Mertesacker ist das Ganze nicht nur eine Herzens-, sondern auch eine Familienangelegenheit. Bruder Per schuf die Stiftung, Vater Stefan und Mutter Bärbel sind ebenfalls im Vorstand. „Diese Werte, die wir den Kindern vermitteln wollen, haben wir ja von daheim mitgekriegt“, erzählt der 36-Jährige. „Unsere Eltern haben uns immer unterstützt.“ Und mehr: Der Vater habe immer wieder dazu geraten, „auch mal den Ball flach zu halten. Das ist für den Fußball und für das Leben gut“.

Timo und seine Brüder Per und Dennis haben insgesamt sieben Kinder – fünf allein hat Per Mertesacker, der nach seinem Karriereende 2018 die Leitung der Arsenal Academy, der Fußballakademie des FC Arsenal, übernahm. „Das wäre toll, wenn unsere Kinder unsere ehrenamtliche Arbeit fortsetzen würden. So eine Stiftung bedeutet ja im besten Falle lebenslanglich“.

## Biergärten freuen sich auf die Fans

Fußball-Europameisterschaft im eigenen Land: Wirte rüsten sich für sportliches Großereignis

**HANNOVER.** Berlin, Dortmund, Hamburg – in vielen Städten freuen sich die Fußballfans bei der EM im eigenen Land auf Public-Viewing-Arenen. In Hannover ist nichts Vergleichbares geplant. Dafür bereiten sich die Biergärten der Landeshauptstadt auf das sportliche Großereignis vor.

Berlin lockt mit einer Fanmeile vor dem Brandenburger Tor, im Dortmunder Westfalenpark ist die Fußball-EM auf einer 144 Quadratmeter großen Leinwand zu sehen, und in Hamburg können bis zu 40.000 Fußballbegeisterte die Spiele der Fußball-Europameisterschaft kollektiv auf dem Heiligengeistfeld sehen. Und in Hannover? Nichts.

Public Viewing wie zur WM 2006 oder zur EM 2012 mit Fan-Arena auf dem Waterloo-Platz wird es nicht geben. Auch Gilde-Parkbühne und Swiss Life Hall öffnen diesmal nicht für Fußballanhänger. Dafür rüsten sich aber einige Biergärten bereits für das sportliche Großereignis. Eine Auswahl:

Auf einer LED-Wand und mehreren Flachbildschirmen will Geschäftsführer Robert Kirchner im Waterloo-Biergarten alle Spiele des Turniers ab dem 14. Juni zeigen. Maximal 1500 Fußballfans finden Platz in der EM-Arena des Lokals. Der Chef kündigt zudem einige gastronomische „EM-Specials“ an.

Ebenfalls unter Kirchners Regie steht die Nordkurve an der Robert-Enke-Straße. Auf der Großleinwand des Biergartens

und in der Gaststätte werden die Spiele mit deutscher Beteiligung zu sehen sein. Sollte die deutsche Elf frühzeitig aus dem Turnier fliegen, „werden wir dennoch einige Topspiele in der Nordkurve zeigen“, verspricht Kirchner. Maximal 800 Fans haben in der Nordkurve Platz.

Ebenfalls alle Spiele sind im Biergarten Bischofshol an der Berneroder Straße und im Biergarten Gretchen des Kulturzentrums Faust zu sehen. Im Biergarten rollt der Ball auf einer Großleinwand, im Gretchen werden die Begegnungen ebenfalls auf einer Leinwand gezeigt. „Ich denke, die Menschen haben wieder richtig Lust, gemeinsam Fußball zu schauen“, vermutet die Gastronomie-Betriebsleiterin im Faust-Kulturzentrum, Antje Richter. Zur WM 2022 in Katar wurden die Spiele dort aus Protest gegen die Menschenrechtslage im Gastgeberland nicht übertragen.

Der EM-Biergarten-Sommer 2024: „Auch wir sind dabei“, sagt der Wirt von Stamme 96, Agah Albayrak. Alle Spiele werden dort gezeigt – und kulinarisch kündigt der Chef jetzt schon „spezielle EM-Angebote“ an.

Die Landeshauptstadt Hannover überlegt zurzeit noch, „in begrenztem Umfang“ auf dem Raschplatz etwas anzubieten, so Sprecher Udo Möller. Eine Fan-Arena mit vielen Tausend Besuchern wie einst auf dem Waterloo-Platz ist dort allerdings räumlich und aus Sicherheitsgründen nicht möglich.



**Hannover: Fußball-WM. Public Viewing beim Spiel Deutschland - USA im Biergarten Nordkurve.**  
Foto: Florian Petrow

Immer noch ärgert sich alle 11 Minuten  
**JEMAND über seinen Haarschnitt!!**  
Falsche Beratung? Falsche Frisur zum richtigen Typ? Nicht mit uns!

## NEUGIERIG?



### Sei Dein eigener Chef!

Du möchtest Dich selbstständig machen, weißt aber nicht wie?

Wir bieten Dir an, bei uns  
Friseurstühle zu mieten!

Wir haben die Infrastruktur für  
Deine Selbstständigkeit!

## !!! BERATUNG !!!

WIRD BEI UNS GROSS GESCHRIEBEN!!

Wir erarbeiten mit Ihnen gemeinsam Ihre  
perfekte, typgerechte Frisur!

**WIR FREUEN UNS AUF SIE/EUCH!**

Termine unter:  
☎ 0511 – 62 12 55

Oder persönlich vor Ort!

Hier finden Sie uns:  
Hair Style List,  
Edenstraße 34,  
Lister Meilen Passage,  
30161 Hannover  
[www.hairstylelist.de](http://www.hairstylelist.de)



# Sterne-Restaurants strahlen weiter

**GUIDE MICHELIN:** „Jante“, „Votum“ und „Handwerk“ verteidigen ihre Plaketten – und ein weiteres Hannover-Restaurant will die Auszeichnung

**HANNOVER.** Hannover steht stabil auf der Gourmet-Landkarte: Alle drei Sterne-Restaurants haben ihre Michelin-Auszeichnungen verteidigt. Aber neben „Jante“, „Votum“ (je zwei Sterne) und „Handwerk“ (ein Stern) steht ein weiteres Restaurant in den Startlöchern.

Ein Abend am Laptop statt mit Adrenalin auf der Gala in der Hamburger Handelskammer: Benjamin Gallein (38), Küchenchef im Zwei-Sterne-Restaurant „Votum“ im Leineschloss, verfolgte die Verleihung der aktuellen Michelin-Sterne gestern Abend zusammen Kolleginnen und Kollegen im Stream. Grund für seine Gelassenheit: „Wir haben ein tolles Team – und zwei Sterne im Rücken.“

Dass mal nichts passiert, kann auch gut für die Nerven sein. „Vergangenes Jahr war die Hölle!“ Gallein erinnert sich an die Gala 2023 in Karlsruhe, das bange Warten. Die Ungewissheit war groß, denn erst ein Jahr zuvor hatten Gallein und Thomas Wohlfeld (36), Küchenchef im „Handwerk“ am Altenbekener Damm, jeweils den ersten Stern bekommen. Nur zwölf Monate später machte Gallein den Sprung in die nächste Kategorie.

Früher wären neue Zwei-Sterne-Lokale auf Monate ausgebucht gewesen. „Aber den Schub wie vor Corona gab es nicht“, konstatiert Gallein. Aber: „Es kommen neue Gäste, zum Teil auch von weiter her. Unser

„Es kommen neue Gäste, zum Teil auch von weiter her. Unser Radius ist größer geworden.“

**Benjamin Gallein,** Küchenchef im „Votum“



Radius ist größer geworden.“ Grundsätzlich seien aber „viele Faktoren“ dafür verantwortlich, dass die Spitzengastronomie noch nicht an alte Größen anknüpfen könne. Auch die Preise. Sechs Gänge im „Votum“ kosten 210 Euro – das liege an der Rückkehr zu 19 Prozent Mehrwertsteuer auf Speisen im Restaurant, aber auch an Preisen für Energie, Lebensmittel, Personal. „Wir mussten das weitergeben.“

„Wir machen unseren Job“, findet Tony Hohlfeld (34), der zusammen mit Mona Schrader (34) das weiterhin mit zwei Sternen dekorierte „Jante“ am Braunschweiger Platz betreibt. 2023 war die Sommelière für den besten Service in ganz Deutschland geehrt worden. „Ich habe nicht mitbekom-

men, dass die Michelin-Tester da waren“, sagt der Spitzenkoch, der auch auf Wertungen in Gusto, Gault Millau, Feinschmecker und anderen Führern achtet. Und stolz ist auf die „Jante“-Position auf [www.restaurant-ranglisten.de](http://www.restaurant-ranglisten.de). „Wir sind bundesweit auf Platz 31“, freut er sich.

Auf Platz drei dieser Liste steht übrigens das „Aqua“ von Küchenchef Sven Elverfeld, das Restaurant in Wolfsburg behauptete souverän seine drei Sterne. Für den Küchenchef gab es darüber hinaus den Preis als „Mentor des Jahres“. Sein Tipp für den Nachwuchs: „Offen sein für Neues, sich inspirieren lassen.“ Elverfeld plädiert für den Teamgedanken. „Man arbeitet nie alleine.“

Frühstück mit der Familie, ein Friseurbesuch, Alltagsdinge am Ruhetag waren angesagt. Keine Einladung zur Gala in Hamburg zu bekommen, wertete Thomas Wohlfeld (36) vom „Handwerk“ in der Südstadt zu Recht als gutes Zeichen. Und freut sich, dass

**Fünf Sterne an einem Tisch:** „Jante“-Inhaber Tony Hohlfeld (von links), „Handwerk“-Küchenchef Thomas Wohlfeld und Benjamin Gallein von „Votum“ kochen weiter auf höchstem Niveau  
Foto: Christian Behrens

er das dritte Jahr in Folge eine Michelin-Plakette neben die Tür hängen kann.

Erst vor wenigen Wochen war auf NDR die „Handwerk“-Folge der Doku-Serie „Am Pass“ ausgestrahlt worden, die der hannoversche Filmemacher Christoph Heymann (er plant bereits eine vierte Staffel) gedreht hatte. „Direkt nach der Ausstrahlung gab es eine kleine Reservierungswelle.“ Auf die kann sich auch dieses niedersächsische Restaurant freuen: „Hilmar“ in Aerzen (Landkreis Hameln-Pyrmont) stößt in den Kreis der Ein-Sterne-Lokale vor.

Gefiebert hat in den vergangenen Tagen Viet Anh Nguyen vom „The Wild Duck“ an der Podbielstrasse. „Ich habe jeden Tag die Post gecheckt, aber es war keine Einladung zur Gala dabei.“ Das Fine-Dining-Lokal (fünf Gänge für 96 Euro) hat Sterne-Ambitionen. „Wir geben weiter Gas“, verspricht der Chef.

Auch der vegane „Rüpel“ in Linden Nord oder die französische Küche des „Marie“ am Wedekindplatz werden immer wieder als Kandidaten gehandelt. „Votum“-Chefkoch Benjamin Gallein ist optimistisch, dass sich in Zukunft etwas tut: „Hannovers Restaurantszene entwickelt sich.“

# Hammer

## SAISONSTART VOM 02.-13.04.2024

### 20 % RABATT\* AUF AUSGEWÄHLTE KUNSTRASEN

Gegen Vorlage dieses Rabatt-Coupons erhalten Sie **20 % Rabatt\*** auf ausgewählte Kunstrasen

Art.-Nr. 9410583

### WEITERE RABATTE:

#### 20 % RABATT\*

AUF ALLE BODENBELÄGE FÜR IHRE TREPPEN BEI BEAUFTRAGUNG UNSERER TREPPENRENOVIERUNG

#### 20 % RABATT\*

AUF OUTDOOR-TEPPICHE

#### 15 % RABATT\*

AUF ALLE BESTELLUNGEN AUS TAPETEN-BÜCHERN

Nähere Informationen zu diesen Rabatten erhalten Sie in Ihrem Hammer-Fachmarkt.

Wohnraumberatung | Verlegeservice | Montageservice  
Näh- und Dekoservice | Streich- und Tapezierservice | Treppenrenovierung

**30827 Garbsen-Berenbostel** ☉  
Siemensstraße 21

**31542 Bad Nenndorf** ☉  
Auf dem Wachtlande 2-4

**30916 Isernhagen** ☉  
Opelstraße 11

© Niederlassung der Hammer Fachmärkte für Heim-Ausstattung GmbH & Co. KG Nord, Oehrstraße 1, 32457 Porta Westfalica

11114401\_002624

Entdecken Sie unsere guten Seiten: Lokales · Sport · Unterhaltung **hallo** wochenende

# ROLLER

## Großer Sonntags-Verkauf | 7. April 2024 von 13-18 Uhr

# 20%<sup>1)</sup> auf Möbel

Code: 24MOEBEL14

Spare bei jedem Einkauf zusätzlich **+2%<sup>2)</sup>** mit der **ROLLER-App**, deiner digitalen Kundenkarte

## 0% Zins<sup>3)</sup> für bis zu 24 Monate

Solar-LED-Erdspieß  
Kunststoff, mit ON/OFF Schalter und Akku, Höhe ca. 49 cm, 1015002100/+01

mit Flammeneffekt

**-58%** ~~5.99~~ je **2.49**

## 50%

Spare jetzt mindestens **50%** auf alle Gartenmöbel mit UVP\*!

### 30827 Garbsen | Langenhagener Straße 2

<sup>1)</sup> Nur gültig für Neuaufträge. Ausgenommen sind bereits, reduzierte Artikel, Gartenmöbel, Artikel der Marke Emma, gekennzeichnete Preis-Hit-Artikel, Werbeartikel, Dauerniedrigpreis-Artikel, TV-Artikel, Küchen, ROLLER-Geschenkkarten sowie Lieferung & Montage. Aktion nur gültig im Zeitraum vom 31.03. bis einschließlich 07.04.2024. Nicht mit anderen Rabattaktionen außer dem 2% ROLLER-App Rabatt kombinierbar. <sup>2)</sup> Ausgenommen Lieferung & Montage, Pfand & ROLLER Geschenkkarten. Gilt nur bei aktiver Nutzung der ROLLER-App durch Scannen des gültigen Strichcodes aus der ROLLER-App am Counter/an der Kasse oder Einloggen über das Kundenkonto auf roller.de & nur bis zum 31.12.2024. ROLLER behält sich die Verlängerung des Angebots vor. Der Preisnachlass wird pro Einkauf nur einmal gewährt. <sup>3)</sup> Laufzeit 6 – 24 Monatsraten mit 0% gebundenen und effektivem Jahreszins auf alle Möbel im Aktionszeitraum 02.04. bis 07.04.2024 schon ab 100,- € Kauf. Mindestrate 9,- € Kaufpreis entspricht dem Nettodarlehensbetrag. Vermittlung erfolgt nur in unseren Filialen ausschließlich für die BNP Paribas S. A. Niederlassung Deutschland Rüdesheimer Str. 1 80636 München. Vorstehende Angaben zugleich repräsentatives Beispiel gem. § 17 Abs. 4 PAngV. <sup>4)</sup> Unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers

**ROLLER GmbH & Co. KG | Willy-Brandt-Allee 72 | D-45891 Gelsenkirchen | [www.roller.de](http://www.roller.de)**



DVD-TIPPS

EINE ROMANTISCHE KOMÖDIE MIT VIEL FRISCHEN WIND

Die Journalistin Jane und Fotograf Will fühlen sich auf der Hochzeit eines gemeinsamen Freundes sofort zueinander hingezogen. Nachdem sich das Paar weggeschlichen hat, um sich in einem Ankleidezimmer zu vergnügen, deuten alle Anzeichen auf einen bedeutungslosen One-Night-Stand hin. Aber Will macht im letzten Moment einen Rückzieher, überzeugt davon, dass es ein Fehler sein wird. Er und Jane beginnen stattdessen Geschichten über ihre peinlichsten sexuellen Begegnungen, ersten Lieben, Herzschmerz und turbulenten Romanzen zu erzählen. Sie finden dadurch zueinander und können ihre Chemie nicht leugnen. Doch alles droht aus den Fugen zu geraten, als sich die beiden bei einem besonders intensiven Bettgeflüster gegenseitig ihr größtes intimes Geheimnis offenbaren... Wir verlosen 3 mal 1 DVD (Näheres steht im Rätsel dieser Ausgabe).



SPANNEND, IDYLLISCH UND FRIESISCH HERB

Polizeichefin Femke Folkmer geht an der Nordsee-Küste gemeinsam mit Tjark Wolf von der Kripo Wilhelmshaven einer Reihe von fünf kuriosen Fällen auf die Spur: Zunächst suchen Sie eine junge Frau, die im dichten Seenebel verschwindet und treffen auf den versteckten Friedhof eines Serienmörders. Bevor sie dann weiter im Drogenmilieu ermitteln, einen spektakulären LKW-Raub untersuchen, auf ein mysteriöses Geisterschiff mit nur einer Überlebenden treffen und schließlich den vermeintlichen Unfall eines motorisierten Gleitschirmfliegers klären müssen. Die hochspannende „Dünetod – Ein Nordsee-Krimi“ Reihe mit Hendrik Duryñ („Der Lehrer“) und Pia Barucki („Der König von Palma“) als schlagkräftiges Ermittlerduo. Wir verlosen 2 mal 1 DVD-Box (Näheres steht im Rätsel dieser Ausgabe).



# Kampf um Freiheit

Ausstellung „THE VERDICT“ in der GAF: Fotograf Jan Banning dokumentiert den Fall Christina Boyer – und kämpft für die Freilassung einer Frau, von der er glaubt, dass sie unschuldig inhaftiert ist

**HANNOVER.** Auf der einen Seite der Trennwand hängt das Porträt einer jungen, unbeschwert lachenden Frau. Auf der anderen Seite blickt eine gealterte Frau ernst, aber selbstbewusst in die Kamera. Auf beiden Bildern ist Christina Boyer zu sehen, zwischen den Bildern liegen rund 20 Jahre. Die meisten davon hat sie im Gefängnis verbracht. Eine weitere Dekade hat der niederländische Fotograf Jan Banning miterlebt, so wie es möglich war. Er tut es bis heute. Mehr noch. Banning kämpft für die Frau aus dem US-Bundesstaat Ohio. Weil er davon überzeugt ist, dass sie unschuldig weggesperrt wird. Weil er überzeugt ist, dass sie ihre dreijährige Tochter im Jahr 1992 nicht umgebracht hat. Die Ausstellung „The Verdict“, die nun in der Galerie für Fotografie (GAF) in der Südstädter Eisfabrik eröffnet wird, ist ein Teil dieses Kampfs. Banning lernte Boyer vor gut zehn Jahren kennen, als der für eine Geschichte über die Justizsysteme in unterschiedlichen Ländern fotografierte und dabei die Erlaubnis bekam, im Frauengefängnis von Atlanta im US-Bundesstaat Georgia die Inhaftierten zu porträtieren. Auch diese Serie hängt in der GAF – in der Mitte, durch einen Lichtfleck hervorgehoben: Christina Boyer. Banning, einer der prominentesten Fotografen seines Landes, blieb bei der Nachrecherche am Fall Boyer hängen – und an vielen Ungeheimheiten, die zu ihrer Verhaftung und Verurteilung führten. Boyer, adoptiert und in ärmlchen Verhältnissen voller Gewalt auf-

gewachsen, war mehrfach verheiratet und geschieden. Als ihre Tochter Amber aufgrund stumpfer Gewalteinwirkung auf Kopf und Bauch ums Leben kam, war sie gar nicht zu Hause, sondern nur ihr damaliger Freund. Beide beschuldigten sich anschließend gegenseitig, der Freund bekam 20 Jahre wegen Kindesmissbrauchs und ist wieder frei, Boyer wurde wegen Mordes angeklagt, weil sie ihr Kind nicht rechtzeitig zum Arzt gebracht haben soll. Ein Pflichtverteidiger schlug ihr einen sogenannten „Alford Plea“ vor, um der Todesstrafe zu entgehen. Dabei plädieren die Angeklagten auf ihre Unschuld, räumen aber ein, dass es Beweise gibt, die zu ihrer Verurteilung führen können. Fotograf Banning hat recherchiert, dass Boyer diesem Deal seinerzeit vermutlich unter dem Einfluss starker Psychopharmaka zugestimmt hat. Das Urteil 1994: lebenslang wegen Mord, zusätzlich 20 Jahre wegen schwerer Körperverletzung. Seitdem engagiert sich Banning dafür, den Fall wieder aufzurollen und macht ihn mit seinen Möglichkeiten, mit Ausstellungen und Büchern, so öffentlich wie möglich. Er arbeitet dabei großformatig mit einer Art inszenierter Dokumentation. Er stellt die Szene des damaligen Kindstodes nach, er belichtet das Grab des Kindes auf dem Friedhof nahezu theatralisch, er stellt nach den Aussagen Boyers ein Ensemble von Dingen in einem malerischen Stillleben zusammen, die an Amber erinnern sollen.



Die Ausstellung „The Verdict“ in der GAF zeigt Bilder von Jan Banning, hier: „Elegy for Amber“. Foto: Jan Banning / Fontana Gallery

Auch das Frauengefängnis ist von außen zu sehen, in dem die Zellen der Inhaftierten keine Fenster haben, sondern nur Lichtschlitze. Deshalb hat Banning Boyer Fotos von der Umgebung gezeigt und sie gebeten, ihre Gedanken dazu aufzuschreiben. „Es ist so schockierend“, schreibt sie zu einer Stadtszene in der Abendsonne, „dass ich die Schönheit, die es da draußen gibt, immer noch sehen und erkennen kann, obwohl die Behörden sie mir vorenthalten

wollen.“ Diese Serie ist in der GAF oben auf der Galerie dokumentiert. Die Ausstellung ist eine, in der die Bilder nicht für sich sprechen, sondern auf Kontext angewiesen sind. Und sie ist auf unterschiedliche Arten beeindruckend. Das Miteinander von strenger Dokumentation und fast werbefotografischer Inszenierung zieht Betrachtende in einen Fall, der nicht abgeschlossen ist, sondern wegen der direkten Beteiligung des Fotogra-

fen und letztlich jedes Besuchs der Ausstellung ein aktueller Vorgang. Die direkte Beteiligung von Boyer gibt ihr eine Stimme, die sie während des gesamten Falls nie hatte. Und an den vielen Dutzend Porträts der inhaftierten Frauen, nach zähen Verhandlungen in kürzester Zeit entstanden, kann man seine eigenen Vorverurteilungsbildungen überprüfen.

„The Verdict“, bis 28. April, GAF, Seilerstraße 15d.

# Cirque Bouffon öffnet eine mystische Welt

„Paraiso“ läuft noch bis zum 28. April im Zelt am Waterlooplatz

**HANNOVER.** Diese Stadt klatscht nicht einfach. Werner Buss, der frühere künstlerische Direktor der GOP-Gruppe, der zusammen mit Ex-GOP-Direktor Dennis Bohnke die Show „Paraiso“ auf dem Waterlooplatz präsentiert, legt die Messlatte für das Publikum hoch. „Ihr habt zu Hause vor dem Spiegel geübt, oder?“ Also wird probeweise noch vor dem Start geklatscht, mit den Füßen getrampelt, geholt. „In der Fachsprache nennen wir das Stufe-3-Applaus“, lobt Buss bei der Premiere des Cirque Bouffon, der bis 28. April in Hannover gastiert. Buss ist seit wenigen Wochen künstlerischer Direktor des Tollwoodfestivals in München, Bohnke ist ins Familienunternehmen rund um das „Teestübchen“ am Ballhof eingestiegen. Dem Varieté sind sie weiter verbunden, mit Cirque Bouffon-Direktor Frédéric Zipperlin verbindet sie eine jahrzehntelange Freundschaft. Wer das GOP liebt, wird in der Minimanège dahinschmelzen. Denn „Paraiso“ braucht keine Worte. Alle Artistinnen, Clowns,

Musikerinnen und Artisten streben nach der einen Krone, die auch die Figur auf dem Plakat trägt. Aber sie tun das mit Mimik, Bewegung, wohlgesetzten Gesten. Es kommt auf jeden Augenaufschlag an, jedes Zucken des kleinen Fingers. Im Zirkus rund kann das Publikum alles aufsaugen, stets neue Details entdecken. Denn Zipperlin hat sich vom Werk des spätgotischen Malers Hieronymus Bosch inspirieren lassen – die Bühnenbilder sind poetisch, aber auch mystisch und düster. Ob man die Vorstellungen mit Kindern besucht, sollte sich jede Familie überlegen. Doch auch Humor spielt eine große Rolle. Ein Ballettduo macht den „Schwarzen Schwan“ zur Wrestlingeinlage, die zierlichen Tänzerinnen hauen sich mit Bud-Spencer-Geräuschen. Diabolo-Jongleur Tom Lacoste zeigt seine Tricks ebenfalls mit Tonbegleitung, jedes Zucken von Seil, Stäben, Diabolo oder seinen Körperteilen wird von Knirschen und Knacken begleitet. Körper und Kunst als ewige Baustelle. Magier Winston Fu-

enmayor verpackt seine Tricks in die charmante Kunst des Scheiterns. Die geniale Clownin Noémie Pichereau trägt die Geschichte: Mit naivem Blick und Neugier erkundet sie das „Paraiso“, in dem es viele seltsame Wesen und Geräusche gibt. Von der Decke schwebt eine Art Kronleuchter, der an einem Blütenkelch erinnert, die Hörner von Grammophonen sind Elemente, die immer wieder auftauchen. Am eindrucklichsten ist aber die Musik des ukrainischen Komponisten Sergej Sweschinski, der die Premiere selber am Kontrabass begleitete. Geige, Akkordeon, immer wieder große Trommeln und vor allem der Gesang von Anja Krips entführen das Publikum in eine fremde, eigentümliche Welt. „Die Lieder sind in einer Kunstsprache geschrieben“, enthüllt Krips am Ende. Was alle erleichtern wird, die über Esperanto, Slowenisch oder afrikanische Dialekte gemutmaßt hatten. Weltklasseartistik gibt es auch zu sehen – am Seil und am Cyr-Rad präsentiert Alexis Hedrick

aus den USA ihre Kunst, Alexander Mitin zeigt Kontorsion auf außergewöhnlichem Niveau – und macht so viele Überschlüge auf einem Tisch, dass das Publikum fast ausrastet. Doch die Lieblingsfigur der Menschen im Zelt ist eindeutig der kleine Mann ohne Kopf, der in einem klobigen Wintermantel steckt, sich mit tapsigen Schritten durch

das „Paraiso“ bewegt. Annika Hemmerling hat dieses anrührende Wesen erfunden, dem die Sympathien nur so zufliegen. Am Ende gibt es übrigens eine Krone für alle Artistinnen und Artisten, so viel Harmonie muss sein im Paradies. Und natürlich „Stufe-3-Applaus“ – langanhaltend, im Stehen. Denn diese Show berührt die Herzen.



Magisch: „Paraiso“ des Cirque Bouffon auf dem Waterlooplatz. Foto: Tobias Wölki

## Robinson im Figurentheater

**HANNOVER.** „Robinson Kruse“ ist ein Stück für Kinder ab fünf Jahren, frei nach dem Klassiker von Daniel Defoe. Das Figurentheater Neumond erzählt vom Schulhausmeister Robert Kruse, der als etwas wunderlich gilt. Ein besonderer Fund lässt seinen Arbeitstisch zu einem Ort abenteuerlicher Reisen werden. Die Geschichte macht Mut, das Schicksal in die eigenen Hände zu nehmen und die Welt mit Neugier zu betrachten. Zu sehen ist das Robinson-Abenteuer am Sonntag, 7. April, ab 11 Uhr im Theatro, Großer Kolonnenweg 5. [R/HR](#)

Infos und Tickets: [theatro.io](#)

## Krimilesung: „Mordspillen“

**HANNOVER.** Marion Stitz und der hannoversche Krimi-Autor Dirk M. Staats lesen am Donnerstag, 11. April, ab 20 Uhr in der Lindener Buchhandlung, Limmerstraße 43, aus seinem neuen Roman „Mordspillen“. Eine Leiche in Hannovers Ihmezentrum hält in dieser Geschichte die Kommissare Max Leitner und Tobias Heuward in Atem. Die Ermittlungen ziehen sich hin, bis ein weiterer Toter auftaucht und die Spuren zu einem Pharma-Unternehmen führen. Einlass zur Lesung ist ab 19.30 Uhr. Der Eintritt ist frei, ein Hut für Spenden geht herum. [RED](#)

## Live: Soul Chemistry

**HANNOVER.** Der US-amerikanische Saxophonist Vincent Herring und sein Ensemble spielen am Sonnabend, 6. April, ab 20.30 Uhr im Jazz Club, Am Lindener Berge 38. Auf dem Programm stehen Bebop und Hardbop mit ganz viel Soul. Unterstützt wird Herring vom Schweizer Schlagzeuger Joris Dudli, dem Shootingstar an den Saxophonen, Erena Terakubo (Kenny Barron, Christian McBride) sowie den beiden New Yorker Spitzenmusikern Gary Fisher (Chet Baker, Richard Bona) am Klavier und Essiet Essiet (Art Blakey, Dollar Brand) am Bass. Eintritt an der Abendkasse: 25. ermäßigt 15 Euro. [RED](#)

## Kinderkonzert mit Helden

**HANNOVER.** Der Kinderchor der Staatsoper Hannover und das Niedersächsische Staatssorchester Hannover setzen sich bei ihrem Kinderkonzert am Sonntag, 7. April, mit musikalischen Heldenfiguren auseinander. Ein bekannter Leinwandheld eröffnet, und dann geht die heldenhafte Reise weiter von der Komponistin Ethel Smyth, die vor etwa 100 Jahren lebte, bis zu den Kindern des Monsieur Matthieu. Das Konzert beginnt um 11 Uhr im Opernhaus Hannover, Opernplatz 1. Der Eintritt kostet 19,50 Euro, ermäßigt ab 5 Euro. Ein weiteres Konzert gibt es am Montag, 8. April, ab 11 Uhr. [R/HR](#)



RIVAL SONS  
26. Juni 2024 | Capitol

Ihr persönlicher Ticketservice der HAZ & NP

## Alle Stars. Alle Tickets. Ein Shop.

**Hannover-Burgdorf - Göppingen**  
26. April 2024: ZAG Arena

**Norddeutsche TanzWerkstatt**  
27. April 2024: Theater am Aegi

**Bülent Ceylan & Band**  
27. April 2024: Capitol

**Musikparade 2024**  
28. April 2024: Swiss Life Hall

**DESiMOs spezial Club**  
29. April 2024: Apollotokino

**Deniz Ohde - Ich stelle mich schlafend**  
30. April 2024: Literaturhaus

**London Symphony Orchestra**  
01. Mai 2024: HCC

**Chinesischer Nationalcircus**  
03. Mai 2024: Theater am Aegi

**Vor Ort für Sie da:**

**In den HAZ & NP Geschäftsstellen**  
Hannover, Lange Laube 10  
Neustadt, Am Wallhof 1  
Burgdorf, Marktstraße 16  
Langenhagen, im CCL, Marktplatz 5  
Theater am Aegi, Aegidientorplatz 2



Telefonische Bestellannahme: 0511 12123333, online: [tickets.haz.de](#) // [tickets.neuepresse.de](#)



# WIR FEIERN **60** JAHRE FIRMENGESCHICHTE **SONNTAG** VERKAUFSOFFEN



# 12%

## AUF ALLES

### OHNE WENN & ABER!

Gilt nur für Neuaufträge am 06. und 07.04.2024,  
Aktionen nicht kombinierbar.

**SAMSTAG**

# 6.

April

von 10 bis 19 Uhr

**SONNTAG**

# 7.

April

von 12 bis 18 Uhr  
Verkauf ab 13 Uhr

# 45%

## AUF FREI GEPLANTE KÜCHEN

Ausgenommen Küchen  
der Marke Team 7

## Willkommen auf unserer AUTOMEILE

### ERLEBEN SIE GESCHICHTE!



**OLDTIMER  
AUSSTELLUNG**

Der unvergängliche Charme und die ästhetische  
Eleganz echter Automobil-Klassiker - lassen Sie  
sich begeistern!

### XXL RENNSTRECKE FÜR FERNGESTEUERTE AUTOS



**... viel Spaß  
beim Mitmachen!**

Der Riesenspaß für Groß und Klein! Die größte, aufblasbare  
Rennstrecke der Welt mit über 100 Meter Rennspaß.  
Ein Highlight für alle Racing-Fans!

**wallach**  
**Restaurant**  
& kaffee lounge



**COUPON** FÜR UNSER FRISCHE-RESTAURANT



**7,90**  
**OFENKARTOFFEL** mit Matjeshappen

Sonderpreis pro Person (max. 2 Personen) | Gültig am 06. + 07.04.2024 |  
von 11.30 - 15.00 Uhr. Gegen Abgabe dieses Coupons! Verzehr nur im Restaurant.  
Abb. ähnlich. Solange der Vorrat reicht.

# möbel **wallach**

... das mag ich!

## NIEDERSACHSENS GRÖSSTES EINRICHTUNGSERLEBNIS

Wallach Möbelhaus GmbH & Co. KG  
Tel. 0 51 41 99 40  
www.moebel-wallach.de  
info@moebel-wallach.de

Mo bis Sa 10 - 19 Uhr  
Warenausgabe ab 10 Uhr  
Restaurant ab 9 Uhr

29227 Celle, Heineckes Feld, direkt an der B3

Rabatte auch im

# SPAR express

Dein Möbel-Discount

• Heineckes Feld 3  
• Tel.: (05141) 994-160

• Direkt an der B 3  
• info@sparexpress.net



HOROSKOP

**WIDDER 21.3.–20.4.**  
Die Voraussetzungen für finanziell positive Veränderungen sind nun gegeben. Es kommt nur darauf an, dass Sie im richtigen Augenblick handeln.

**STIER 21.4.–20.5.**  
Das Stimmungsbarometer steht in einem absoluten Hoch. Liebe und Freundschaften dürften für Sie derzeit mit großem Abstand die Topthemen sein.

**ZWILLINGE 21.5.–21.6.**  
Das tägliche Berufseinerlei zerrt an Ihren Nerven. Sie möchten auf die Sonnenseite des Lebens überwechseln und einfach nur einmal Spaß haben.

**KREBS 22.6.–22.7.**  
Für andere ist es gar nicht so einfach, Ihren Ansprüchen gerecht zu werden. Mit etwas mehr Geduld würden Sie es Ihrem Umfeld leichter machen.

**LÖWE 23.7.–23.8.**  
Begeben Sie sich auf Entdeckungsreise! Es schlummert noch so manches Talent in Ihnen, das nur darauf wartet, geweckt und gefördert zu werden.

**JUNGFRAU 24.8.–23.9.**  
Ausreden sind jetzt ein absolutes Tabu. Verschließen Sie nicht die Augen vor Ihren Schwächen, schließlich sind diese auch ein Teil von Ihnen.

**WAAGE 24.9.–23.10.**  
Sie haben die nötige Energie, um sich jederzeit durchzusetzen. Was Sie einmal begonnen haben, sollten Sie nun auch konsequent zu Ende führen.

**SKORPION 24.10.–22.11.**  
Eingefahrene Verhaltensmuster könnten dazu führen, dass Sie sich in einer wichtigen Sache auch nicht von den besten Freunden belehren lassen.


**SCHÜTZE 23.11.–21.12.**  
Hören Sie auf, von Idealen zu träumen. Anspruchsvolle Ziele mit den dazugehörigen Erfolgen sind schon greifbar nahe. Sie müssen nur zupacken.

**STEINBOCK 22.12.–20.1.**  
Verlassen Sie sich einfach nur auf Ihr Gefühl. Sie haben die Chance, endlich den Menschen zu treffen, auf den Sie schon immer gewartet haben.

**WASSERMANN 21.1.–19.2.**  
Ran an ein neues Zeitmanagement! Wenn es immer die gleichen Umstände sind, die uns wertvolle Zeit rauben, ist es geboten, diese zu entlarven.

**FISCHE 20.2.–20.3.**  
Fische-Geborene sind unsicher, ob sie die Gefühle, die ihnen entgegengebracht werden, richtig deuten. Haben Sie mehr Vertrauen zu sich selbst!

GEWINNRÄTSEL

Ackerbau	Glockenturm in Sevilla	nervös. Muskelzucken (Mz.)	Währung Europas	german. Sagen-gestalt (Leben)	Tanzfigur der Quadrille	Spielkartenfarbe	Aufsicht	Kanton der Schweiz	ein Land-fahrer-volk	Unternehmensform
					6		Hektar (Abk.)		neue Raumstation (Abk.)	
griech. Göttin der Zwie-tracht		franz. Physi-ker-paar			Schmuck					
	1		englisch: von, aus	Kom-parse			2			spani-scher Artikel
<div><div>Länger im Blick bleiben: Hier Ihre Anzeige buchen auf <a href="http://www.wochenblaetter.de">www.wochenblaetter.de</a></div></div>										
span. Mehr-zahl-artikel		latei-nisch: damit						persön-liches Fürwort	unbe-stimmte, große Anzahl	
vertraute Anrede								eh. rus-sische Raum-station		Schilf
Aktion	englisch: rot	relig. Ober-haupt d. Joruba	dt. Tanz-kapell-meister † 1973	Golfab-schlag-hilfe	Fluss durch Straßburg	Salat-zutat	Männer-name	Initialen der Nannini	Fräsrille	italie-nischer Artikel
Drehung							Jauche			
deutsche Vorsilbe			modisch-schick			5			trist	
Bahn-zugma-schine							4	1	2	3
								4	5	6

Kinoerlebnis für die heimischen vier Wände: Eine Romantikkomödie mit viel frischen Wind – „Which brings me to you“ / Spannend, idyllisch und friesisch herb – „Dünetod – Ein Nordsee-Krimi.“ Auf eifrige Rätselfreunde warten jeweils 3 mal 1 DVD als Gewinn.  
**ACHTUNG:** Jetzt **QR-Code scannen und gewinnen!** So können Sie gewinnen: Scannen Sie einfach diesen QR-Code, um an unserem Gewinnspiel teilzunehmen. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.  
Alle Lösungen, die bis Donnerstag, 11. April, 17 Uhr, eingehen, nehmen teil.



LEBENSHILFE

Drogenberatungsstelle	70 14 60	Selbsthilfegruppen (Kontaktstelle)	66 65 67
Drogenberatung Neues Land	33 61 17 30	Krisenberatung Mädchenhaus zwei 13	3 00 58 72
Alkohol- u. Medikamentenabhängige	70 03 10 90	Frauenhaus Hannover	66 44 77
Anonyme Alkoholiker	9 80 55 14	Frauen- und Kinderschutzhau	69 86 46
Hannöversche Aids-Hilfe	(07 00) 44 53 35 11	Sorgentelefon Kinder und Jugendliche	(08 00) 1 11 03 33
Telefonseelsorge	(08 00) 1 11 01 11	Hörgeschädigtenberatung	8 38 65 32
Epilepsie-Beratung	8 56 50 25	Sehgeschädigtenberatung	5 10 42 18

APOTHEKEN

SAMSTAG 8:30 BIS  
SONNTAG 8:30 UHR

Friedenstal-Apotheke, Tel. 9562035, Hannoversche Str. 102  
Stadtweg-Apotheke, Tel. 420148, Ricklinger Stadtweg 41  
Torhaus Apotheke, Tel. 76086115, Aegidientorplatz 2b

SONNTAG 8:30 BIS  
MONTAG 8:30 UHR

Alpha-Apotheke, Tel. 435588, Mühlenbergzentrum 3d  
City Apotheke OHG, Tel. 307766, Karmarscher Str. 33-35  
Melanchthon-Apotheke, Tel. 3508308, Melanchthonstr. 46



Ständiges Müssen?  
Nächtlicher Harndrang?  
Das kann helfen!

Häufiger Harndrang, der Urin kommt nur noch tröpfchenweise oder die Blase fühlt sich nicht entleert an? Schuld daran ist oft die Prostata. Dieses sogenannte „Männerorgan“ kann mit zunehmendem Alter wachsen und dadurch die Harnröhre blockieren. Experten haben ein Arzneimittel namens Prostacalman entwickelt, das gleich drei Wirkstoffe in sich vereint: Serenoa repens, Pareira brava und Populus tremuloides. Diese Arzneistoffe sind dafür bekannt, u. a. den nächtlichen Harndrang zu reduzieren, den Urinfluss zu verstärken und den Restharn in der Blase zu verringern. Genial: Prostacalman beeinträchtigt nicht die Sexualfunktion. Das Arzneimittel ist rezeptfrei in jeder Apotheke erhältlich.

Für Ihre Apotheke:  
**Prostacalman**  
(PZN 13588549)

[www.prostacalman.de](http://www.prostacalman.de)

Abbildung Betroffenen nachempfunden.  
PROSTACALMAN. Wirkstoffe: Serenoa repens Ø, Pareira brava Ø, Populus tremuloides DII. D2. Prostacalman wird angewendet entsprechend den homöopathischen Arzneimittelbildern. Dazu gehören: Blasenentzündungen und Beschwerden beim Wasserlassen, bei vergrößerter Prostata. [www.prostacalman.de](http://www.prostacalman.de) • Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihre Ärztin, Ihren Arzt oder in Ihrer Apotheke. • PharmaSGP GmbH, 82166 Gräfelfing

Mysterium Nervenschmerzen

So bekommen Sie Rückenschmerzen und brennende Füße in den Griff

**Ausstrahlende Nacken- oder Rückenschmerzen? Brennende Schmerzen in Beinen oder Füßen? Für viele Betroffene sind diese unangenehmen Beschwerden ein Mysterium, da der Auslöser oft völlig unbekannt ist. Doch Mediziner können das Phänomen inzwischen erklären: Dahinter stecken häufig geschädigte oder gereizte Nerven. Die Schmerzmittel Restaxil (Apotheke, rezeptfrei) speziell bei Nervenschmerzen können wirksame Hilfe leisten.**

Mehr als 23 Millionen Deutsche klagen heutzutage über chronische Schmerzen. Besonders häufig sind Nacken- oder Rückenschmerzen, die sogar bis in die Beine ausstrahlen können. Andere haben Schmerzen in Beinen oder Füßen, die von Missempfindungen wie Brennen, Kribbeln oder Taubheitsgefühlen begleitet werden können. Wieder andere kämpfen mit mysteriösen muskelkaterartigen Schmerzen am ganzen Körper. Und auch wenn es so scheint, als würden die Betrof-

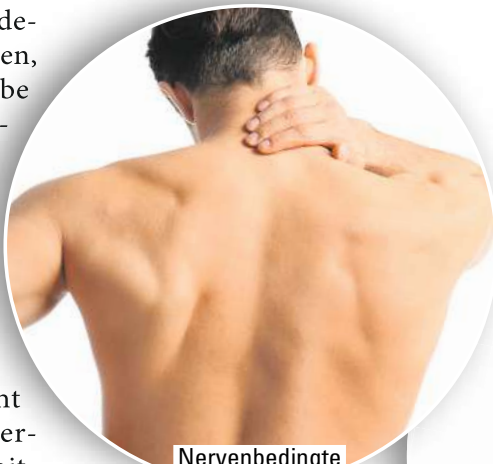
fenen unter völlig verschiedenen Beschwerdebildern leiden, so steckt doch meist derselbe Auslöser dahinter: geschädigte oder gereizte Nerven! Mediziner sprechen dann von sogenannten Nervenschmerzen.

Nervenschmerzen anders bekämpfen

Was Betroffene oft nicht wissen: Bei Nervenschmerzen zeigen viele Schmerzmittel nur wenig Wirkung. Das bestätigen auch Mediziner der deutschen Gesellschaft für Neurologie<sup>1</sup>. Denn viele Schmerzmittel bekämpfen Entzündungen. Bei Nervenschmerzen handelt es sich hingegen häufig um geschädigte oder gereizte Nerven. Mit dem Ziel, Nervenschmerz-Patienten zu helfen, entwickelten Experten ein wirkungsvolles Arzneimittel speziell zur Behandlung von Nervenschmerzen: Restaxil (Apotheke, rezeptfrei).

5-fach-Wirkkomplex gegen Nervenschmerzen

Das Besondere an Restaxil: der 5-fach-Wirkkomplex! Je-



Nervenbedingte Rückenschmerzen?



Kribbelnden Füße infolge von Nervenschmerzen?

der einzelne darin enthaltene Wirkstoff kann bei nervenbedingten Schmerzen wertvolle Hilfe leisten. So setzt beispielsweise Gelsemium sempervirens laut Arzneimittelbild im zentralen Nervensystem an, also unter anderem im Rückenmark. Der Arzneistoff Iris versicolor kommt hingegen bei ausstrahlenden Schmerzen wie einer Ischialgie und ziehenden, brennenden Schmerzen im Hüftnerv zum Einsatz.

**Genial:** Die natürlichen Schmerzmittel haben keine bekannten Neben- oder Wechselwirkungen. Deshalb



ist das Arzneimittel auch zur Einnahme bei chronischen Schmerzen geeignet oder

dann eine gute Wahl, wenn Sie bereits viele andere Medikamente zu sich nehmen.

**Tipp für unsere Leser**

Jetzt Restaxil Tropfen auf [pureSGP.de](http://pureSGP.de) bestellen und bis zu 17% sparen!

\*gilt beim Kauf von mehreren Packungen

**pureSGP.de**

<sup>1</sup>Schlereth T. et al., Diagnose und nicht interventionelle Therapie neuropathischer Schmerzen, S2k-Leitlinie, 2019, in: Deutsche Gesellschaft für Neurologie (Hrsg.), Leitlinien für Diagnostik und Therapie in der Neurologie, Online: [www.dgn.org/leitlinien](http://www.dgn.org/leitlinien) (abgerufen am 01.03.2024) • Abbildungen Betroffenen nachempfunden  
RESTAXIL. Wirkstoffe: Gelsemium sempervirens DII, D2, Spigelia anthelmia DII, D2, Iris versicolor DII, D2, Cyclamen purpurascens DII, D3, Cimicifuga racemosa DII, D2. Homöopathisches Arzneimittel bei Neuralgien (Nervenschmerzen). [www.restaxil.de](http://www.restaxil.de) • Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihre Ärztin, Ihren Arzt oder in Ihrer Apotheke. • Restaxil GmbH, 82166 Gräfelfing



## STELLENMARKT

Dein Job in Hannover & Region

**lokalboten.de**

#1 für Zustelljobs

Freie Stellen in

- Kleefeld
- Misburg-Nord
- Groß-Buchholz
- Langenhagen
- Linden
- Ahlem
- Vahrenwald
- Döhren

Heute eingestellt,  
morgen zugestellt

Egal ob Vollzeit, Teilzeit oder als Minijob.  
Wähle aus den besten Zustelljobs  
deiner Region den aus,  
der zu dir passt!

jetzt.bewerben@lokalboten.de  
Hotline: 0800 1234 399  
(kostenfrei)

**Assistentin**  
für Naturheilpraxis in  
Bothfeld ab sofort an drei  
Vormittagen gesucht.  
Medizinische  
Vorkenntnisse erwünscht,  
aber nicht Bedingung.  
Auch für Rentnerin  
geeignet.  
Tel. 0511 6477151

Freundliche, flexible Servicekraft, TZ/-  
VZ für Spielhalle in Laatzen/Rethen zu  
sofort ges. ☎ (01 71) 4 65 82 48 ab Di.

**Reinigungskräfte/Glasreiniger** Wir  
suchen zu sofort Teil- und Vollzeit- sowie  
gernefügig Beschäftigte Mitarbeiter mit  
guten Aufstiegsmöglichkeiten für unsere  
Objekte in Hannover und Region. Bei  
Eignung über tarifliche Bezahlung  
/Fahrkarte/Tankgutschein/Firmenwagen.  
Weiterbildung!  
Tel: 0170-8072470 oder 0172-5622233

**Reinigungskraft**, m/w/d, deutschspr.,  
für ein Objekt in Hannover City, Land-  
schaftsstr. gesucht. AZ: Di, + Do. für 2,0  
Std. ab 17.00 Uhr. Lucia DLS  
☎ 0511-4738873

**REINIGUNGSKRÄFTE**  
m/w/d in Vollzeit für Sauna u. Schwimmbad  
in Serviceschichten auch am WE  
gesucht. Du arbeitest gründlich, zuverlässig  
und hast Lust auf Team-Arbeit.  
Kontakt: Oleg Ulmer 0511-860249-32  
**AQUALAATZIUM Freizeit GmbH**  
Hildesheimer Str. 118, 30880 Laatzen

Schülerjob  
gesucht?

Jetzt Zeitungen austragen und Geld  
verdienen bei der WM Vertriebs- und  
Werbeservice GmbH

Mail: [bewerbungen@zustell-logistik.de](mailto:bewerbungen@zustell-logistik.de)  
Hotline: 0800 1234 399 (kostenfrei)

Auf Wunsch,  
schneller Kontakt  
über WhatsApp

Freie Gebiete:

- Badenstedt
- Oberricklingen
- Limmer
- Wettbergen

10444401\_002624

► **STELLENGESUCHE  
ALLGEMEIN**

**Clean Care Service GmbH** sucht zuverlässige,  
deutschsprachige Reinigungskraft (m/w/d) mit  
Erfahrung für Privathaushalte. Bezahlung über  
Tarif. ☎ (05 11) 88 24 83

**Maler sucht Arbeit**, auch am Wochenende. ☎ (01 76) 40705700

**Maler sucht Arbeit**, Fenster- u. Türen  
streichen. ☎ (01 76) 40705700

**Maurer sucht Arbeit**... mauern und Fliesen  
legen. ☎ (0 50 32) 9 01 10 37

**Gel. Gärtner** su. Arbeit, Gartenpfl., Hecke,  
Zaun,- Terrasse, etc. ☎ (01 77) 3 67 36 09

► **STELLENANGEBOTE  
HAUSPERSONAL**

**Pflegekraft für ältere Dame** und Haushaltshilfe  
für sehr gepflegten Haushalt gesucht,  
mindestens 20-30 Std./Woche. Mobil ☎ (01 51) 41 81 18 73

► **STELLENGESUCHE  
HAUSPERSONAL**

**Erfahrener Fensterputzer** sucht Arbeit  
priv. Haushalt, Büro. ☎ 0177/1477987

► **STELLENANGEBOTE  
MINIJOBS**

**Reinigungskräfte (m/w/d)**, Am Lisholze  
ges., AZ: 4 Tg./Wo., spätabends o. frühmorgens,  
Minijob, (0151)14313078

► **STELLENGESUCHE  
MINIJOBS**

**Gärtner sucht Arbeit** für Garten, Baum- und  
Heckenschnitt ☎ (05137)9860390

**Sissy Bitch** su. Arbeit auf Pferdehof  
etc. ☎ (01 62) 5 72 42 61

► **AUSBILDUNGSPLATZ  
ANGEBOTE**

UMSCHULUNG

zur / zum Start: 02.05.2024

**Sozialversicherungsfachangestellte/n**

Förderung mit Bildungsgutschein durch  
Arbeitsagentur / Jobcenter / DRV u.a.

[www.haw-weiterbildung.de](http://www.haw-weiterbildung.de)

11179101\_002624

Fachkraft Handel (IHK)

zur / zur Start: 15.04.2024

**Kassenpass mit IHK-Zertifikat**

Förderung mit Bildungsgutschein durch  
Arbeitsagentur / Jobcenter / DRV u.a.

[www.haw-weiterbildung.de](http://www.haw-weiterbildung.de)

9581401\_002624

UMSCHULUNG in TeilZEIT

zum / zur Start: 08.04.2024

**Kaufmann / Kauffrau im Gesundheitswesen (IHK) in Teilzeit**

Förderung mit Bildungsgutschein durch  
Arbeitsagentur / Jobcenter / DRV u.a.

[www.haw-weiterbildung.de](http://www.haw-weiterbildung.de)

11172801\_002624

UMSCHULUNG in TeilZEIT

zum / zur Start: 08.04.2024

**Kaufmann / Kauffrau im Gesundheitswesen (IHK) in Teilzeit**

Förderung mit Bildungsgutschein durch  
Arbeitsagentur / Jobcenter / DRV u.a.

[www.haw-weiterbildung.de](http://www.haw-weiterbildung.de)

11172801\_002624

hallo wochenende

erscheint jeden Sonnabend/Sonntag

MADSACK Medien  
Hannover GmbH & Co. KG

August-Madsack-Straße 1  
30559 Hannover

[www.wochenblaetter.de](http://www.wochenblaetter.de)

E-Mail: [info@wochenblaetter.de](mailto:info@wochenblaetter.de)

Redaktionsleitung:  
Christian Kaufer

E-Mail: [redaktion@wochenblaetter.de](mailto:redaktion@wochenblaetter.de)

hallo Wochenende erscheint in Teilen  
in Kooperation mit HAZ und NP

Fließtextanzeigen - Annahme:  
Tel.: 0800/1 544 233\*

\*kostenlose Servicenummer

Verantwortlich für den Anzeigenteil:  
Patrick Bludau

Zustellung:  
WM Vertriebs- und Werbeservice GmbH,  
August-Madsack-Straße 1, 30559 Hannover,  
Unter [www.wochenblaetter.de](http://www.wochenblaetter.de) können Sie  
uns ganz einfach mit zwei Klicks melden,  
wenn Sie die Zeitung nicht bekommen haben.

Druck:  
Druckzentrum Niedersachsen  
Gutenbergstraße 1, 31552 Rodenberg

Leserbriefe:  
Anonyme Zuschriften werden nicht veröffentlicht.  
Jeder Leserbrief muss mit voller  
Adresse versehen und vom Einsender unterschrieben  
sein. Die Redaktion behält sich Kürzungen unter  
Berücksichtigung der presserechtlichen Verantwortung  
vor.

Alle vom Verlag gefertigten Entwürfe und  
Anzeigen sowie alle redaktionellen Texte und  
Fotos sind urheberrechtlich geschützt. Die  
Übernahme und Verwendung bedarf der schriftlichen  
Zustimmung.

Für die Richtigkeit telefonisch aufgegebenen  
Anzeigen oder Änderungen übernimmt der Verlag  
keine Gewähr.

Errscheinungsweise:  
wöchentlich sonnabends,  
gemeldete verteilte Auflage lt. ADA:  
305.245 Exemplare (Quart. IV/2022)  
Es gilt die Preisinformation Nr. 84  
ab 01.01.2024

Auflagenkontrolle  
der Anzeigenblätter

BVDA

Bundesverband Deutscher  
Anzeigenblätter

BVDA

Falls Sie dieses Produkt nicht mehr erhalten  
möchten, bitten wir Sie, einen Werbeverbotsaufkleber  
mit dem Zusatzhinweis \* bitte keine  
kostenlosen Zeitungen \* an Ihrem Briefkasten  
anzubringen.  
Weitere Informationen finden Sie auf dem  
Verbraucherportal [www.werbung-im-Briefkasten.de](http://www.werbung-im-Briefkasten.de)

hallo wochenende

erscheint jeden Sonnabend/Sonntag

MADSACK Medien  
Hannover GmbH & Co. KG

August-Madsack-Straße 1  
30559 Hannover

[www.wochenblaetter.de](http://www.wochenblaetter.de)

E-Mail: [info@wochenblaetter.de](mailto:info@wochenblaetter.de)

Redaktionsleitung:  
Christian Kaufer

E-Mail: [redaktion@wochenblaetter.de](mailto:redaktion@wochenblaetter.de)

hallo Wochenende erscheint in Teilen  
in Kooperation mit HAZ und NP

Fließtextanzeigen - Annahme:  
Tel.: 0800/1 544 233\*

\*kostenlose Servicenummer

Verantwortlich für den Anzeigenteil:  
Patrick Bludau

Zustellung:  
WM Vertriebs- und Werbeservice GmbH,  
August-Madsack-Straße 1, 30559 Hannover,  
Unter [www.wochenblaetter.de](http://www.wochenblaetter.de) können Sie  
uns ganz einfach mit zwei Klicks melden,  
wenn Sie die Zeitung nicht bekommen haben.

Druck:  
Druckzentrum Niedersachsen  
Gutenbergstraße 1, 31552 Rodenberg

Leserbriefe:  
Anonyme Zuschriften werden nicht veröffentlicht.  
Jeder Leserbrief muss mit voller  
Adresse versehen und vom Einsender unterschrieben  
sein. Die Redaktion behält sich Kürzungen unter  
Berücksichtigung der presserechtlichen Verantwortung  
vor.

Alle vom Verlag gefertigten Entwürfe und  
Anzeigen sowie alle redaktionellen Texte und  
Fotos sind urheberrechtlich geschützt. Die  
Übernahme und Verwendung bedarf der schriftlichen  
Zustimmung.

Für die Richtigkeit telefonisch aufgegebenen  
Anzeigen oder Änderungen übernimmt der Verlag  
keine Gewähr.

Errscheinungsweise:  
wöchentlich sonnabends,  
gemeldete verteilte Auflage lt. ADA:  
305.245 Exemplare (Quart. IV/2022)  
Es gilt die Preisinformation Nr. 84  
ab 01.01.2024

Auflagenkontrolle  
der Anzeigenblätter

BVDA

Bundesverband Deutscher  
Anzeigenblätter

BVDA

Falls Sie dieses Produkt nicht mehr erhalten  
möchten, bitten wir Sie, einen Werbeverbotsaufkleber  
mit dem Zusatzhinweis \* bitte keine  
kostenlosen Zeitungen \* an Ihrem Briefkasten  
anzubringen.  
Weitere Informationen finden Sie auf dem  
Verbraucherportal [www.werbung-im-Briefkasten.de](http://www.werbung-im-Briefkasten.de)

► **STELLENGESUCHE  
ALLGEMEIN**

**Clean Care Service GmbH** sucht zuverlässige,  
deutschsprachige Reinigungskraft (m/w/d) mit  
Erfahrung für Privathaushalte. Bezahlung über  
Tarif. ☎ (05 11) 88 24 83

**Maler sucht Arbeit**, auch am Wochenende. ☎ (01 76) 40705700

**Maler sucht Arbeit**, Fenster- u. Türen  
streichen. ☎ (01 76) 40705700

**Maurer sucht Arbeit**... mauern und Fliesen  
legen. ☎ (0 50 32) 9 01 10 37

**Gel. Gärtner** su. Arbeit, Gartenpfl., Hecke,  
Zaun,- Terrasse, etc. ☎ (01 77) 3 67 36 09

► **HANDWERKER /  
BAUBEDARF**

**Dachdecker, Zimmerei, Neueindeckungen,  
Reparaturen** ☎ (0157) 33 37 07 99  
**Fassadenverfugung alt und neu**, Firma  
Lada. ☎ (01 52) 58 56 79 36

► **CONTAINERDIENST**

Wir liefern Ihnen:  
**Container** 3 bis 36 cbm  
und holen ab:  
**Bauschutt - Baustellen-  
und Grünabfälle - Holz  
und vieles andere mehr**

Entenfangweg 7 - 9  
30419 Hannover  
Tel.: 0511/27929-800  
[hannover@pur-umwelt.com](mailto:hannover@pur-umwelt.com)

5002401\_002624

► **DACHDECKER**

**Dachdeckerarbeiten aller Art**,  
Dachrinnenarbeiten  
25% Neukundenrabatt. Firma Söhne  
☎ (0 15 73) 2 30 99 12

► **ENTRÜMPELUNG**

[www.aktasderpacktdas.de](http://www.aktasderpacktdas.de) Haus &  
Wohnungsaufösungen, seriös & besenrein,  
Umzüge/Transporte, uvm.  
schnell u. zuverlässig. ☎ 0511/5347369

**Entrümp. & Kleintrans.** (01 63) 91 34 970

**www.ihr-helferchen.de**  
Die faire Haushaltsauflösung & Entrümpelung.  
Vom Keller bis Dach. Mit fairer Wertverr.  
Wir arbeiten gründlich, besenrein & diskret. ☎ 0511/12271851

**www.allesweg24.de**  
Der Fachbetrieb für Entrümpelung und  
Haushaltsauflösung mit Wertverrechnung.  
☎ (05 11) 49 94 95

► **FLIESENLEGER**

**Badsanierung** ☎ 0160/977 396 54

**Fliesenverlegung** ☎ 0160/977 396 54

► **GÄRTNER**

**Heckenschnitt, Baumfällung, Gartenpflege** Preisw. ☎ (01 74) 1 84 42 80  
**Gartenarb. inkl. Ents.** 0511/96774765  
**Zaunbau, Baumfällung, Pflasterarbeiten,  
Rollrasen uvm.** ☎ (0157)52461902  
**Pflasterarbeiten aller Art, Baumfällung,  
Heckenschnitt, Gartenpfl. z. Festp.**  
☎ (01 57) 78 71 32 64  
**Gartenpfl. inkl. Ents.** 05102/7370745  
**Gartenpflege inkl. Ents.** 0176 41467766

► **HEIZUNG**

**Kessel-Thermenerneuerung, Rep.- u. Wartung**,  
☎ (0511)5435160 Klimatherm

► **MALER, TAPEZIERER**

**Tapezieren u. streichen, Termine frei!**  
**Fa.Hasani** 0511 2281020, 0177 5874281  
**Maler- und Tapezierarbeiten erledigt**  
für Sie **Fa. Bergmann** (0157) 8507 9888  
Für Senioren bequemes Renovieren.  
Wir gestalten Ihre Wohnung, räumen  
aus u. ein, hinterlassen ein saub. Heim.  
**Malerbetrieb Gebr. Maikowski GbR**,  
[www.seniorenmaler.de](http://www.seniorenmaler.de) (0511)-314441

► **POLSTERMÖBEL- /  
TEPPICHREINIGUNG**

**Fa. Schmeißer** ☎ (05 11) 60 44 499

► **SANITÄRINSTALLATEURE**

**Fa. Bad & Wärme Badsanierung kompl.**  
Sanitär/Heizung und mit unseren Partnern:  
Elektro, Fliesen, Innenausbau. **Wir  
renovieren und sanieren nahezu  
staubfrei.** ☎ (05 11) 6 47 90 83

► **UMZÜGE**

**Umzüge, Entr., Transp.** 0511/71657401

**Umzüge mit Tischler** ☎ (05 11) 74 10 47

► **IMMOBILIENMARKT  
GESUCHE**

**EFH oder MFH gesucht** in Hannover  
oder stadtnah von privat als Familien-  
domizil, gern mit Garagen, Nebengebäude  
oder Halle. Wir freuen uns über jedes  
Angebot! ☎ 01 70 -9 60 97 97

► **BAUGRUNDSTÜCKE  
GESUCHE**

**SUCHE** Baumöglichkeit ab 400qm.  
Abschnitt vom Garten, Abirss .2. Reihe,  
Resthof, o.ä. ☎ 01 76 15 41 63 72

► **3-ZI.-WHG.-VERMIETUNG**

**Hannover Seehorst, 3 Zi. Whg. + Bad**  
mit Fenster, großer Keller + Waschküche,  
1. OG, keine Tiere, 860€ + NK +  
Mietkaution ☎ (05 11) 21 92 34 46 ab  
16 Uhr

**Garbsen - Frielingen, 3Zi.-Whg., 82m²,  
EBK, Bk., 1. OG, KM 490€ + NK, Garage  
35€, ☎ (01 51) 59 08 77 94**

► **ZIMMER VERMIETUNG**

**Lustig und rüstig**, ab 60 J., Zimmer  
12m², 240€ + 90€ NK + 1 MM Kt.  
☎ (05 11) 56 37 22 68 Ab  
☎ [agnes.mitgarten@e.mail.de](mailto:agnes.mitgarten@e.mail.de)

► **WOHNUNGSMARKT  
GESUCHE**

**Wohnungen zur HMI 21.4.-26.4.24 ges.**  
[www.Hannover-quartier.de](http://www.Hannover-quartier.de) 0511  
812144

**Junge Familie sucht 3-4 Zimmer Wohnung**  
Wir haben unbefristete Arbeitsverträge,  
ein Retriever-Mix; Wir suchen eine Wohnung  
bis 2. OG (höher, wenn Aufzug vorhanden),  
mit Balkon, gute Anbindung, Grünflächen  
in der Nähe, List, Vahrenwald-List, Oststadt,  
Zoo, Nordstadt, Linden; max 900€ warm.  
☎ 01 59 01 96 65 98

**Südstadt/Umgebung** Für meine groß-  
artige, fleißige und zuverlässige Nichte  
und ihren bezaubernden Zwillingen Fiete  
und Michel suche ich eine Wohnung  
ab 3 Zi. in der Nähe der Familie in der  
Südstadt und Umgebung. Tel. 0162  
5818270

**3-4 ZKB mit Balkon** in Ricklingen/List/  
Waldhausen/Hemmingen-Westerfeld/  
Südstadt gesucht. Wir sind ein berufstätiges  
Paar Ende 20 und wollen uns vergrößern  
(min. 75qm, bis 950€ kalt, 1.-3.OG,  
Straßenbahn max. 600m) ☎ 01 51 59 41 99 03

► **HÄUSER GESUCHE**

**SUCHE HAUS** auch sanierungsbedürftig  
und älter oder zum abreißen. ☎ 01 76 86 09 98 68

► **VERSCHIEDENES**

**Wohnungsauflösung** für 13.04.24,  
10:30 - 16 Uhr, Korallenweg 7, 30455  
Hannover

**WERKZEUG+HI-FI GERÄTE**

**GES.**  
WERKZEUG +HI-FI GESUCHT  
☎ 01 52 26 26 17 83

**Bolonka Zwetna Welpen** in braun aus  
Garbsen, suchen ein neues zu Hause,  
haaren nicht, gechippt, geimpft, entwürmt,  
m. Papiere, Bilder unter „Deine  
Tierwelt“, 0176-61841611

**www.malerei-unikate.de**

**Suche Klapprad, Damenrad, Rennrad**  
Mofa, Roller ☎ 0 51 1- 34 05 69 89

**Hannover 96 Sammler** sucht alte  
originale Hannover 96-Sachen, insb. alte  
Trikots (z.B. Epon, Hanomag), orig. Pressefotos,  
u.v.a., alt = vor 1992, Preis VB ☎ (01 60) 3 66 61 16

**Pummelchen**, Ein unvergessliches Erlebnis,  
kein GV, ☎ 0152/18209531

► **VERKAUF ALLGEMEIN**

**Xiaomi Redmi Smartphone A2 black**,  
VB, ☎ (01 52) 59 44 95 27

► **TIERMARKT VERKAUF**

**Versorge** in Notfällen Ihre Katze. ☎ (0511)89806271

► **ANKAUF ALLGEMEIN**

**Kaufe Porzellan** ☎ (01 76) 60 84 40 25  
**Suche defekten und/oder gebrauchten**  
Gefrierschrank und Gefriertruhe oder  
Waschmaschine. ☎ (01 76) 73 071124  
**Kaufe Omas Geschirr, Möbel Gläser**  
☎ 0511/4581945 oder 0162/8624379  
**Kaufe alte Plattenspieler, Platten, Ferngläser,  
Fotoapparate** (0151) 29706814  
**Kaufe Möbel aus den 50er-80er Jahren**  
**Bitte Alles anbieten.** (0151) 29706814  
**Kaufe Marken-Armbanduhren/ Taschenuhren**  
auch defekt ☎ (0162)5319587  
**Waffen-Sammler mit Erwerbsberechtigung**  
sucht: Schreckschuss, Luft & Vorderlader,  
Deko Salutwaffen, Bajonnette, a. defekte ☎ (01 76) 96 45 42 33

**Achtung großer Ankauf !!!!!**  
**Abendgarderobe, Pelze, Leder, Trachten,  
Kristall, Porzellan, Silber, Zinn, Bernstein,  
Möbel, Kunst u. Krempel, zum fairen Preis.**  
☎ (01 52) 15 23 78 11

► **VERANSTALTUNGEN ALLGEMEIN**

**SKAN-CLUB 60 plus**

**8-TAGE-SENIORENREISEN**

Für alle Reisen: Fahrt im Nichtraucherfernreisebus mit WC und Getränkeservice • 7 Hotelübernachtungen in  
Zimmern mit Bad bzw. Dusche und WC • Begrüßung durch den SKAN-CLUB 60 plus Betreuer •  
Willkommensgetränk-cocktail • Geführter Spaziergang • Reiseforum • Betreuung durch das SKAN-CLUB 60  
plus-Team • Kofferservice im Hotel nach Bedarf • WLAN und vieles mehr ...

**ZAUBERHAFTER HARZ/SELKETAL** *Morada Hotel Alexishof*  
Galabuffet mit musikalischer Umrahmung sowie Harzer Spezialitätenbuffet (im Rahmen der Halbpension) •  
Musikalischer Unterhaltungsabend • Harzer Folkloredarb • **Kostenlose Nutzung des Hallenbades**  
**Preisnachlass bei Selbstanreise: € 50,- pro Person!**  
Termine: 05.05., 02.06., 30.06., 28.07., 25.08., 22.09.2024

**BAD WÖRISHOFEN IM ALLGÄU** *Morada Hotel Bad Wörishofen*  
Galabuffet und Allgäuer Spezialitätenbuffet (im Rahmen der Halbpension) •  
Begleitung unseres Reisebetreuers zu Kurveranstaltungen • **Kostenloser**  
Eintritt Kneipp-Museum und Busfahrt Thiersee (im Rahmen der Kurtaxe) •  
Therme Bad Wörishofen (Begl. Reisebegleiter, 1 x Tageskarte, Zuschlag € 50,- pro Person)  
**Preisnachlass bei Selbstanreise: € 50,- pro Person!**  
Termine: 27.04., 25.05., 22.06., 20.07., 17.08., 14.09., 12.10.2024

**BERLIN, SPREEWALD, MELLEENSEE** *Morada Hotel Am Mellensee*  
Galabuffet mit musikalischer Umrahmung und festlicher Atmosphäre sowie  
Brandenburger Spezialitätenbuffet (im Rahmen der Halbpension) •  
**AUSFLÜGE:** Berlin • Spreewald mit Kahnfahrt  
**Preisnachlass bei Selbstanreise: € 50,- pro Person! (ohne Ausflüge)**  
Termine: 28.04., 26.05., 23.06., 21.07., 18.08., 15.09., 13.10.2024

**KURORT BAD SALZUFLEN** *Morada Hotel Bad Salzungen*  
Geführter Stadtrundgang durch Bad Salzungen • Geführter Spaziergang  
durch den Kurpark • Filmabend • **Begleitung unseres Reisebetreuers zu**  
**ausgewählten Kurkonzerten • Kostenlose Nutzung des Hallenbades**  
**Preisnachlass bei Selbstanreise: € 50,- pro Person!**  
Termine: 05.05., 02.06., 30.06., 28.07., 25.08.2024

**Buchung und Beratung bei einem Reisebüro Ihrer Wahl oder unter dem  
kostenlosen Kundenservice-Telefon: 0800-123 19 19** (täglich von 8 bis 18 Uhr)  
Veranstalter: SKAN-TOURS Touristik Int. GmbH • Gehrenkamp 1 • 38559 Isenbittel [www.seniorenreisen.de](http://www.seniorenreisen.de)

**Morada HOTEL GOTHAER HOF  
THÜRINGEN, ERFURT, EISENACH**

LEISTUNGEN:

2 bis 7 Übernachtungen  
inkl. HP, „All inclusive“  
Getränke“ zum Abendessen,  
1 x Begrüßung mit  
Willkommengetränk, 1 x  
Kaffeetafel (Kaffee oder  
Tee und 1 Stück Kuchen),  
1 x musikalischer  
Unterhaltungsabend

**TERMINE 2023**  
3 Tage ab € **137,-**  
12.04., 19.04., 26.04.,  
03.05., 24.05., 31.05.  
6 Tage ab € **271,-**  
14.04., 21.04., 28.04.,  
12.05., 26.05., 02.06.,  
09.06., 16.06., 23.06.  
8 Tage ab € **355,-**  
14.04., 21.04., 28.04.,  
12.05., 26.05., 02.06.,  
09.06., 16.06., 23.06.

**Sondertermine (5 Tage)**  
05.05.–09.05. ab € 217,-  
20.05.–24.05. ab € 217,-  
**pro Person im Doppelzimmer, EZ-Zuschlag: € 13,-/Nacht**  
**Freecall: 0800/123 39 38** täglich von 8–18 Uhr  
[buchung.ev@morada.de](mailto:buchung.ev@morada.de)

**TIPP:** Besuchen Sie doch einmal die  
Blumenwelt des egaparks in Erfurt!

**HIMMELFAHRT | PFINGSTEN**  
09.05.–12.05.2024 | 17.05.–20.05.2024

3 x Übernachtung im Komfort. Hotelzimmer  
inkl. Halbpension, 1 x Wellnessdrink, 1 x  
Eintritt Schloss Friedenstein und Herzogliches  
Museum, 1 x musikal. Unterhaltungsabend

**4 Tage pro Person im Doppelzimmer ab € 215,-**  
**Einzelzimmerzuschlag € 3,-/Nacht**

**Freecall: 0800/123 18 18** [gotha@morada.de](mailto:gotha@morada.de)  
wochenabends von 8–18 Uhr, sa und so 9–18 Uhr

Hoteldresscode: Weimarer Straße 18 • 99867 Gotha  
Anbieter: MORADA Hotel „Gothaer Hof“ Bew.-GmbH,  
Gehrenkamp 1 • 38559 Isenbittel • [www.morada.de](http://www.morada.de)  
10552001\_002624

**Sammler kauft Fotoapparate**, Ferngläser,  
Münzen ☎ (01 62) 5 48 76 94  
**Su. Uhren auch defekt** ☎ 01605319258

**Sammler sucht gebrauchte HiFi-Stereo-Geräte und Schallplatten**,  
☎ (01 70) 3 61 03 67

**Kaufe Münzen, Medaillen u. Briefmarken**  
☎ (0162)5779532



NEU




BESTELLEN




**Bequem einkaufen**  
in unserem Webshop:  
[www.city-apo-shop.de](http://www.city-apo-shop.de)

Sie stöbern in Ruhe und bestellen  
Ihre Medikamente einfach online!


Auch Ihr e-Rezept können Sie direkt im  
Shop einlösen und die Ware bei  
uns abholen. Gerne liefern wir auch  
**per Bote** zu Ihnen nach Hause.



**WAS BEWIRKT**  
*Hautnah*  
Für gesunde, gesunde und blühende  
Haut von Kindern und Frauen in Afrika



Toni Garn  
Wird gefördert durch Toni Garn  
Foundation und Karmarschstraße  
33/35, 30159 Hannover



AB 20€ EIN KUPON

5€ RABATT  
FÜR DICH

+ 1€ SPENDE  
VON AVENE\*\*


\*Gültig ab Einkaufswert  
von 20 Euro. Gültig für  
alle Eau de Thermale  
Avene-Produkte gegen Ab-  
gabe des Rabattcoupons.  
Nur in teilnehmenden  
Apotheken vom 15.3. bis  
31.5.2024. Bitte weitere  
Bedingungen beachten.  
\*\* Pierre Fabre fördert mit  
jedem Coupon das Projekt  
Kingdom Medical Center  
in Mpigi, Uganda, der Toni  
Garn Foundation mit 1 €.

WICK PHARMA

**Vigantol 1000 I.E.  
Vitamin D3\***  
100 Tabletten

Sie sparen  
28%

6<sup>45</sup>  
statt 8,99\*\*




ALMIRALL HERMAL

**Ciclopoli\***  
3,3 ml Nagellack

Sie sparen  
22%

22<sup>95</sup>  
statt 29,65\*\*  
(Preis pro 1000 ml 6954,55)




STADA

**Hoggar Night\***  
20 Tabletten

Sie sparen  
33%

10<sup>95</sup>  
statt 16,52\*\*




A.NATTERMANN

**Dulcolax\***  
100 magensaftresistente  
Dragees

Sie sparen  
28%

14<sup>95</sup>  
statt 20,99\*\*




HEXAL

**Mometahexal 50uq/  
Spr. 140 Spr. St.\***  
18 g

Sie sparen  
32%

14<sup>95</sup>  
statt 22,24\*\*  
(Preis pro 1000 g 830,56)



BAYER VITAL

**Bepanthen\***  
10 g Augen- und  
Nasensalbe

Sie sparen  
28%

5<sup>95</sup>  
statt 8,29\*\*  
(Preis pro 1000 g 595,00)




DR. MANN

**Vividrin Azelastin  
0,5mg/ml\***  
6 ml Augentropfen

Sie sparen  
38%

7<sup>95</sup>  
statt 12,97\*\*  
(Preis pro 1000 ml 1325,00)




HEEL

**Neurexan\***  
50 Tabletten

Sie sparen  
26%

10<sup>95</sup>  
statt 14,95\*\*




RATIOPHARM

**Ibu- Lysin-  
ratiopharm 400mg\***  
20 Filmtabletten  
Bei Schmerzen oder Fieber ohne ärztlichen Rat nicht  
länger anwenden als in der Packungsbeilage angegeben

Sie sparen  
36%

6<sup>95</sup>  
statt 10,98\*\*




CP GABA

**Elmex\***  
25 g Gelee

Sie sparen  
28%

11<sup>45</sup>  
statt 15,97\*\*  
(Preis pro 1000 g 458,00)




GSK OTC

**Voltaren forte  
23,2 mg/g\***  
100 g Gel

Sie sparen  
28%

15<sup>95</sup>  
statt 22,18\*\*  
(Preis pro 1000 g 159,50)




VERLA PHARM

**Magnesium Verla N\***  
200 Dragees

Sie sparen  
25%

13<sup>45</sup>  
statt 18,10\*\*




MCM KLOSTERFRAU

**Nasic\***  
10 ml Nasenspray

Sie sparen  
24%

5<sup>45</sup>  
statt 7,25\*\*  
(Preis pro 1000 ml 545,00)



ORTHOMOL

**Orthomol Vital F / M\***  
30 Trinkfläschchen/  
Kapseln

Sie sparen  
19%

54<sup>95</sup>  
statt 67,85\*\*




HEXAL

**Gingium 120mg\***  
120 Filmtabletten

Sie sparen  
38%

59<sup>95</sup>  
statt 96,89\*\*




HEXAL

**Loranopro 5mg\***  
18 Filmtabletten

Sie sparen  
38%

7<sup>45</sup>  
statt 12,07\*\*




A.NATTERMANN

**Allegra 20mg\***  
20 Tabletten

Sie sparen  
33%

7<sup>95</sup>  
statt 11,97\*\*




RATIOPHARM

**Aciclovir-  
ratiopharm\***  
2 g Creme

Sie sparen  
30%

3<sup>75</sup>  
statt 5,41\*\*  
(Preis pro 1000 g 1875,00)




RATIOPHARM

**Synofen  
200 mg / 500 mg\***  
20 Filmtabletten  
Bei Schmerzen oder Fieber ohne ärztlichen Rat nicht  
länger anwenden als in der Packungsbeilage angegeben

Sie sparen  
27%

7<sup>95</sup>  
statt 10,98\*\*




RATIOPHARM

**Cetirizin-  
ratiopharm 10 mg\***  
50 Filmtabletten

Sie sparen  
48%

10<sup>95</sup>  
statt 21,36\*\*

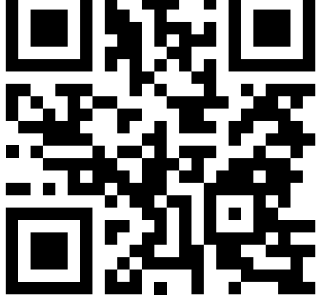


URSAPHARM

**Hylo- Comod\***  
10 ml Augentropfen


Sie sparen  
25%

11<sup>95</sup>  
statt 15,95\*\*  
(Preis pro 1000 ml 1195,00)



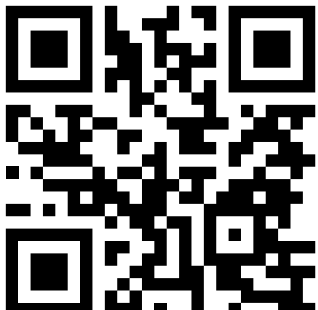
**COUPON**  
**20% RABATT**  
auf den gesamten  
Einkauf  
(ausgenommen sind verschreibungspflichtige  
Arzneimittel, Rezepturen, Zuzahlungen, Gutscheine,  
Dienstleistungen sowie andere Rabattaktionen und  
unsere Angebote. Gültig für alle vorrätigen Artikel  
und nur solange der Vorrat reicht.)  
Gültig bis zum 31.05.2024

\* Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen. Irrtum vorbehalten. Angebote gültig vom 01.04.2024 bis zum 30.04.2024. Abbildung ähnlich. Preise in Euro. \*\*Unser bisheriger Verkaufspreis.



City Apotheke  
pharmacie internationale

Angebote  
April 2024\*



City Apotheke  
Saskia Keßler e.K.  
Vera Hohlweg- Majert e.K.  
Karmarschstraße 33/35  
30159 Hannover  
Tel. (0511) 30 77 66  
[www.dieapotheker.com](http://www.dieapotheker.com)

9572201\_000624